

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

**Budget du Ministère des Communications
pour l'exercice 1951.**

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN
PRINCE ROYAL,

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951 afférentes au budget du Ministère des Communications et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 4.171.832.000 fr.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes, du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 millions de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

ART. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans des conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents, pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

**Begroting van het Ministerie van Verkeers-
wezen voor het dienstjaar 1951.**

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONINKLIJKE PRINS,

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, zijn kredieten geopend die de som van 4.171.832.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

ART. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd vergoedingen of hulp gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen agenten al of niet gepensionneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 4.

Le Ministre des Communications est autorisé à établir et percevoir et, le cas échéant, à remettre des taxes pour les prestations fournies à l'occasion du contrôle de l'Etat de sécurité des aéronefs et moteurs d'avions, des examens médicaux du personnel des équipages d'aéronefs et de tous devoirs accomplis en exécution de la réglementation relative à la navigation aérienne. Il en est de même en ce qui concerne les redevances réclamées des exploitants des hôtels en raison des mesures de contrôle découlant de l'application et de l'exécution de la réglementation relative à l'hôtellerie.

ART. 5.

Le Ministre des Communications est autorisé à confier à l'Association maritime Belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école Mercator et de ses objets d'équipement, ainsi que de l'Internat de l'Ecole supérieure de Navigation, à Anvers.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

ART. 7.

Les crédits prévus à l'article 21-5 du présent budget, pourront en tout ou en partie, être transférés au budget pour ordre, Titre II.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd taxes vast te stellen en te innen, en, in voorkomend geval, terug te betalen voor dienstverleningen verstrekt naar aanleiding van het toezicht uitgeoefend op de staat van veiligheid der luchtschepen en vliegtuigmotoren, der geneeskundige keuring van de bemanning der luchtschepen en van alle werkzaamheden volbracht in uitvoering van de regeling betreffende de luchtvaart. Evenzo voor wat de vergoedingen betreft, gevergd van de hotelexploatanten, wegens de controlemaatregelen voortvloeiende uit de toepassing en de uitvoering van de reglementering in zake het hotelwezen.

ART. 5.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd aan de Belgische Zeevaartvereniging, Vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het schoolschip Mercator en van zijn uitrusting, evenals van het Internaat der Hogere Zeevaartschool, te Antwerpen.

ART. 6.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comités, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

ART. 7.

De kredieten voorzien onder het artikel 21-5 van deze begroting, mogen geheel of gedeeltelijk, overgedragen worden op de Begroting voor Orde, Titel II.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal :
Le Ministre des Communications,

Vanwege de Koninklijke Prins :
De Minister van Verkeerswezen :

P. W. SEGERS.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën :*

J. VAN HOUTTE.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER. DEPENSES ORDINAIRES. SECTION I. MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS PROPREMENT DIT. CHAPITRE PREMIER. DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE. § 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre	425	425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1.260	1.260
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Services centraux	48.731	
	2. Marine.	143.850	
	3. Postes	1.582.885	1.775.466
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Services centraux	340	
	2. Marine.	300	
	3. Postes	12.669	13.309
5	Services temporaires. — Agents détachés et temporaires :		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles) :		
	1. Services centraux	725	
	2. Marine.	30	
	3. Postes	40	795

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL I.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		—	
		SECTIE I.	
		EIGENLIJK MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.260	1.068	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
53.200	45.618	1. Centrale diensten.	
134.167	122.432	2. Zeewezen.	
1.555.212	1.557.232	3. Posterijen.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
574	831	1. Centrale diensten.	
350	317	2. Zeewezen.	
12.000	11.572	3. Posterijen.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk per- soneel.	5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (inbegrepen de provisionele voor- schotten) :	6
690	503	1. Centrale Diensten.	
40		2. Zeewezen.	
40	25	3. Posterijen.	

**BUDGET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des cr par article et par chapit (en milliers de — Bedrag der kre ten per artil en per hoofdst (in duizendtallen
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Services centraux	1.045	
	2. Marine.	3.700	
	3. Postes	34.837	39.58
8	Allocations et dépenses de service social	17.736	17.736
	TOTAL POUR LE § 1	1.848.573	1.848.573
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Services centraux	2.620	
	2. Marine.	1.400	
	3. Postes	280	4.300
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Services centraux	3.829	
	2. Marine.	1.800	
	3. Postes	10.284	15.913
11	Publications effectuées par le Département	780	780
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	13.346	
	2. Fournitures de bureau	39.246	
	3. Machines de bureau.	6.067	
	4. Mobilier	3.408	
	5. Habillement	14.010	76.077

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
1.222	475	1. Centrale Diensten.	
3.215	1.963	2. Zeewezen.	
34.102	26.301	3. Posterijen.	
15.115	13.186	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
1.811.612	1.781.948	TOTAAL VOOR § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	9
2.865	2.078	1. Centrale diensten.	
1.368	1.140	2. Zeewezen.	
280	256	3. Posterijen.	
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	10
4.735	3.390	1. Centrale diensten.	
2.000	1.008	2. Zeewezen.	
9.470	1.630	3. Posterijen.	
920	696	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
11.640	—	1. Brandstoffen.	
51.443	—	2. Bureelbenodigdheden.	
	—	3. Bureelmachines	
8.350	—	4. Meubilair.	
13.800	—	5. Kleding.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	350	
	2. Mis à la disposition des Services centraux (y compris les motos)	1.701	
	3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées).	733	2.784
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transports et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger, ainsi que du personnel volant) :		
	1. Services centraux	3.600	
	2. Marine.	2.724	
	3. Postes	31.730	38.054
15	Dépenses de formation professionnelle	3.584	3.584
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.)	683	683
17	Dépenses diverses d'administration	776	776
18	Travaux et fournitures de premier équipement	10.945	10.945
19	Autres dépenses exceptionnelles	—	—
	Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat et de l'Office National de la Jonction Nord-Midi en cause Ville de Bruxelles/Etat Belge	500	500
	TOTAL pour le § 2.	154.396	154.396
	TOTAL DU CHAPITRE PREMIER	2.002.969	2.002.969
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit conformément aux lois du 1 ^{er} février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948 (art. 1, litt. C)	11.000	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
550	261	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
2.155	2.287	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
709	791	2. Ter beschikking gesteld van de Centrale diensten (moto's inbegrepen).	
		3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der ge- huurde voertuigen).	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven, alsmede van het vliegend personeel) :	14
4.365	4.113	1. Centrale diensten.	
1.443	1.014	2. Zeewezen.	
29.175	24.015	3. Posterijen.	
2.012	427	Uitgaven voor beroepsscholing	15
870	—	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortspruitende uit werkongevallen; proces- kosten, geldkosten, schadevergoedingen, enz.).	16
702	—	Diverse bestuursuitgaven	17
20.600	—	Werken en leveringen van eerste uitrusting	18
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	19
		Eereloon der advocaten belast met de verdediging der belangen van de Staat en de Dienst der Noord-Zuid-Verbinding in zaak Stad Brussel/Belgische Staat	
169.452	43.106	TOTAAL voor § 2.	
1.981.064	1.825.054	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	
10.000	11.325	1. Tussenkost van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen, ingevolge de wetten van 1 Februari 1939 (art. 2) en 23 Augustus 1948 (art. 1, litt. C).	20
3.870	3.963		

BUDGET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).	500	
	3. Pêche maritime : sociétés de crédits et sociétés d'assurances	1	
	4. Subside au Comité de propagande pour la consommation du poisson	250	
	5. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime	500	
	6. Commissariat Général au Tourisme	6.000	
	7. Subvention pour promouvoir l'étude du matériel de transport	5.000	
	8. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut	10.000	33.251
21	Subventions de prévoyance sociale :		
		—	—
	1. Intervention de l'Etat dans la réparation des accidents de travail survenus aux marins de commerce (faits de guerre)	1	
	2. Sécurité sociale des marins de commerce. Subvention à la Caisse de Secours et de Prévoyance des Marins naviguant sous pavillon belge	12.750	
	3. Participation de l'Etat dans les dépenses du « Pool » des marins de commerce (paiement des gages d'attente)	4.700	
			
	4. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Home » pour marins belges à New-York	150	
	5. Tourisme. Vacances ouvrières	10.000	27.601
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subsidés au « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek »	400	
	2. Subsidés aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse, et encouragement d'organismes de propagande maritime	300	
	Subsidés pour l'organisation de conférences pour pêcheurs	—	
	3. Comité de propagande aéronautique.	1.000	
	4. Bourses — Prix — Prêts.	50	1.750
23	Subventions pour travaux :		
	1. Subvention à l'Œuvre « Apostolatus Maris » à titre d'intervention de l'Etat dans les frais de construction de son « Home pour marins » à Anvers	2.000	
	2. Marine. — Subside à la Ville d'Anvers à titre d'intervention de l'Etat dans les frais de reconstruction du « Zeemanshuis » (3 ^e tranche)	10.000	12.000
	(1) Crédits portés au budget extraordinaire en 1951.		

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
500	—	2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare organismen (art. 1 van de wet van 1 Februari 1939 en van de wet van 23 Augustus 1948).	
5	—	3. Zeevisserij : kredietmaatschappijen en verzekeringsmaatschappijen.	
250	150	4. Toelage aan het propagandacomité voor visverbruik.	
500	—	5. Staatstoelage aan het Comité voor zeevaartpropaganda	
6.330	5.205	6. Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
—	—	7. Toelage tot bevordering van de studie van het vervoermateriaal.	
—	—	8. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.	
		Toelagen voor sociale voorzorg.:	21
600 (1)			
50	—	1. Tussenkost van de Staat in de onkosten der arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden der koopvaardij (oorlogsfeiten).	
12 750	7.683	2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden der koopvaardij. Toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag.	
6.800	14.300	3. Deelneming van de Staat in de uitgaven van de « Pool » der zeelieden der koopvaardij (betaling der wachtgelden).	
100 (1)			
50 (1)			
150	—	4. Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische Zeelieden te New-York.	
15.000	14.855	5. Toerisme. Arbeidersvacanties.	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
650	230	1. Toelagen aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».	
200	36	2. Toelagen aan opvoedende werken ten bate van de zeelieden en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.	
25	—	Toelagen voor het inrichten van voordrachten voor vissers.	
1.000	500	3. Comité voor luchtvaartpropaganda.	
50	3	4. Beurzen. Prijzen. Leningen.	
		Toelagen voor werken :	23
—	—	1. Toelage aan het werk « Apostolatus Maris » als tussenkost van de Staat in de oprichtingskosten van zijn « Tehuis voor zeelieden » te Antwerpen.	
—	—	2. Zeewezen. — Toelage aan de Stad Antwerpen ten titel van tussenkost van de Staat in de kosten van herbouw van het « Zeemanshuis » (3 ^e schijf).	
		(1) Kredieten gedragen op de buitengewone begroting in 1951.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
24	Subventions diverses (cotisations et participations) :		
	1. Cotisation au centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	400	
	2. Subvention à l'I. N. R. pour lui permettre de couvrir :		
	a) les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion de Léopoldville. 21.500.000		
	b) les charges financières des emprunts 22.170.000	43.670	
	3. Conseil international de Copenhague pour l'exploration de la mer	120	
	4. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1950 de l'Office Central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne	175	
	5. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord	4.750	
	6. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.)	2.900	
	7. Réduction des tarifs aériens aux Membres des Chambres législatives	100	
	8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes	99.574	
	9. Part d'intervention de l'Administration des Postes dans les frais du Bureau international de Berne	250	
	10. Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la Société Nationale des Chemins de fer belges	1.100.000	
	11. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la Société Nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail	450.000	
	12. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par les Sociétés ferroviaires du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés, conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947	154.550	
	13. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en compensation des réductions de tarifs de transport accordées à la demande de l'Etat à la métallurgie luxembourgeoise	12.000	1.868.489
25	.....		
	TOTAL DU CHAPITRE II	1.943.091	1.943.091
	(1) Crédit inscrit au budget du Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes pour l'exercice 1949.		
	(2) Crédits inscrits aux budgets des Ministères de l'Administration générale et des Pensions, de la Santé Publique et de la Famille et de la Défense Nationale pour l'exercice 1949.		

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
400	400	Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	24
—	—	1. Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.	
200	73	2. Toelage aan het N.I.R. ter bestrijding van :	
165	149	a) de exploitatiekosten van het radiostation te Leopoldstad 21.500.000	
4.600	—	b) de financiële lasten van de leningen 22.170.000	
3.217	3.019	3. Internationale Raad van Kopenhagen voor het onderzoek van de zee.	
75	100	4. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1950 voor het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	
104.294	104.190	5. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en veiligheidstations voor de luchtvaart in de Noord Atlantische Oceaan.	
230	150	6. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.).	
1.300.000	(1)	7. Vermindering van luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.	
450.000	—	8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Lucht- wegen.	
139.652	(2)	9. Aandeel van het Bestuur van Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.	
12.000	(1)	10. Tussenkomst van de Staat in het exploitatietekort van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
		11. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en weekabonementen.	
		12. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Spoorwegmaatschappijen ingevolge de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.	
		13. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de vermindering van vervoertarieven op aanvraag van de Staat aan de Luxemburgse metaalnijverheid toegestaan.	
			25
2.073.713	156.331	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
		(1) Krediet opgenomen in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1949.	
		(2) Kredieten opgenomen in de begrotingen van de Ministeriën van Algemeen Bestuur en der Pensioenen, van Volksgezondheid en van het Gezin en van Landsverdediging voor het dienstjaar 1949.	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III. TRAVAUX.		
26	.....		
27	Travaux exceptionnels :		
	1 ^o Aéronautique — Collaboration aux études concernant la réalisation d'une turbine à gaz. Recherches aérodynamiques	200	200
	TOTAL DU CHAPITRE III	200	200
	CHAPITRE IV. AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Frais de surveillance de la Régie des T.T.	125	125
	2. Frais de surveillance de l'Institut National de Radiodiffusion	125	125
	3. Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	1.500	1.500
	4. Commissariat Général au Tourisme : publicité, propagande, expositions, etc. . .	10.000	10.000
	5. Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du per- sonnel navigant et des passagers).	1.770	1.770
	6. Marine : traction, matériel, exploitation	78.000	78.000
	7. Postes : exploitation, matériel, transports, etc.	81.350	81.350
	8. Remboursement des prestations effectuées par la R.T.T. pour compte de l'Etat.	6.200	6.200
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Aéronautique : Achat d'un nouvel avion de service	4.000	
	2. Organisation par la Belgique du 6 ^e Congrès International de sauvetage des nau- fragés en 1951, à Ostende	400	
	3. Intervention de l'Etat dans les frais d'érection d'un monument national aux gens de mer	100	
			4.500
	TOTAL DU CHAPITRE IV	183.570	183.570
	TOTAL POUR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS PROPREMENT DIT. . .	4.129.830	4.129.830

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III	
		WERKEN.	
		.....	26
		Uitzonderingswerken :	27
400	25	1 ^o Luchtvaart — Medewerking aan de studie voor het verwezenlijken van een gas- turbine. Aerodynamische opzoekingen	
400	25	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Gewone uitgaven :	28
125	83	1. Kosten van toezicht over de Regie van T.T.	
125	76	2. Kosten van toezicht over het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep.	
1.400	1.214	3. Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het ver- lenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	
10.830	7.655	4. Commissariaat-Generaal voor Toerisme : publiciteit, propaganda, tentoonstellin- gen, enz.	
2.000	500	5. Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. Exploitatie der dienstvliegtuigen (inbegrepen de premien der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en passagiers).	
93.802	49.856	6. Zeewezen : trekdienst, materieel, exploitatie.	
85.000	64.466	7. Posterijen : exploitatie, materieel, vervoer, enz.	
—	—	8. Terughetaling van prestaties uitgevoerd door de R.T.T. voor rekening van de Staat.	
		Uitzonderingsuitgaven :	29
—	—	1. Luchtvaart : Aankoop van een nieuw dienstvliegtuig.	
—	—	2. Organisatie, door België van het 6 ^e Internationaal Congres voor de redding der schip- breukelingen in 1951, te Oostende.	
—	—	3. Tussenkost van de Staat in de oprichtingskosten van een Nationaal monument aan de zeelieden.	
193.282	123.850	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
4.248.459	2.105.260	TOTAAL VOOR HET EIGENLIJKE MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	

(10)

**BUDGET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	SECTION II.		
	ENSEIGNEMENT.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
1	.....		
2	.....		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1.		
	2. Marine	5.546	5.546
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1.		
	2. Marine.	50	50
5	.....		
6	.....		
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1.		
	2. Marine.	200	200
8	.....		
	TOTAL POUR LE § 1	5.796	5.796
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1.		
	2. Marine.	200	200

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		SECTIE II.	
		ONDERWIJS.	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		.....	1
		.....	2
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
		1.	
5.700	4.824	2. Zeewezen.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		1.	
112	103	2. Zeewezen.	
		.....	5
		.....	6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
		1.	
158	59	2. Zeewezen.	
		.....	8
5.970	4.986	TOTAAL VOOR § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	9
		1.	
205	104	2. Zeewezen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1.		
	2. Marine.	490	490
11			
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	425	
	2. Fournitures de bureau	30	
	3. Machines de bureau	75	
	4. Mobilier	230	
	5. Habillement	20	
13			780
14	Dépenses afférentes aux déplacements	20	20
15			
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	25	25
17			
18	Travaux et fournitures de premier équipement		
19		—	—
	TOTAL POUR LE § 2	1.515	1.515
	TOTAL DU CHAPITRE PREMIER	7.311	7.311
	(1) Pas de prévisions en 1951.		

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
632	176	Lokalen, materieel en mobilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbe- nodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Druk- werken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	10
		1.	
		2. Zeewezen.	
			11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
330	—	1. Brandstoffen.	
100	—	2. Bureelbenodigdheden.	
—	—	3. Bureelmachines.	
70	—	4. Mobilair.	
100	—	5. Kleding.	
			13
10	5	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
			15
25	2	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
			17
(1) 500	(1) 44	Werken en leveringen van eerste uitrusting	18
—	—		19
1.972	331	TOTAAL VOOR § 2.	
7.942	5.317	TOTAAL VAN EERSTE HOOFDSTUK.	
		(1) Geen vooruitzicht in 1951.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	.....	—	—
21	.....	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subside à l'Association Maritime Belge. Gestion de l'Internat de l'Ecole Supérieure de Navigation et du Navire-Ecole « Mercator »	6.964	6.964
	2. Subside à l'Œuvre royale de l' « Ibis »	1.500	1.500
	3. Subsidés aux écoles professionnelles de pêche.	2.000	2.000
	4. Bourses d'études aux élèves des écoles de navigation	122	122
23 à 25	.....	—	—
	TOTAL DU CHAPITRE II	10.586	10.586
26 et 27	.....	—	—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Matériel, exploitation y compris le Navire-Ecole « Mercator », combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries. Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.)	4.105	4.105
	TOTAL DU CHAPITRE IV	4.105	4.105
	Total pour les dépenses de l'Enseignement	22.002	22.002
	TOTAL POUR LES DEPENSES ORDINAIRES.	4.151.832	4.151.832
		=====	=====

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	.....	20
—	—	.....	21
		Toelagen voor onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
5.837	2.850	1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging. Beheer van het Internaat der Hogere Zeevaartschool en van het opleidingsschip « Mercator ».	
1.300	1.095	2. Toelage aan het Koninklijk Werk « Ibis ».	
1.274	777	3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.	
112	21	4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.	
—	—	.....	23 tot 25
8.523	4.743	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
—	—	.....	26 en 27
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Gewone uitgaven :	28
2.648	462	1. Materieel, exploitatie, met inbegrip van het schoolschip « Mercator », brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verliezen, schade. Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.)	
2.648	462	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
19.113	10.522	Totaal der uitgaven van het Onderwijs.	
4.267.572	2.115.782	TOTAAL VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	
=====	=====		

**BUDGET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
323	1. Marine : réparation des dommages résultant des accidents de travail survenus aux gens de mer pendant la période du 1 ^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). Subvention au Service de la Sécurité sociale des marins de commerce, section accidents maritimes en temps de guerre.	11.000	11.000
	2. Marine : réparation des dommages résultant des accidents de travail survenus aux gens de mer pendant la période du 1 ^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). Subvention au Service de la Sécurité sociale des pêcheurs, section « Accidents maritimes en temps de guerre ».	9.000	9.000
	Total pour les dépenses résultant de la guerre.	20.000	20.000
	TOTAL GENERAL	4.171.832	4.171.832
	(1) Dépenses ne se reproduisant plus en 1951 (voir tableau p. 55).		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 Octobre 1950.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal :

Le Ministre des Communications,

P. W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
13.500	9.834	1. Zeewezen : vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 September 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 Juni 1949). Toelage aan de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de Zeelieden der koopvaardij, afdeling « Zeeongevallen in oorlogstijd ».	323
9.000 343.941 (1)	9.200 61.000 (1)	2. Zeewezen : vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 September 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 Juni 1949). Toelage aan de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de vissers, afdeling « Zeeongevallen in Oorlogstijd ».	
366.441	80.034	Totaal voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
4.634.013	2.195.816	ALGEMEEN TOTAAL.	
		(1) Uitgaven die zich in 1951 niet meer voordoen (zie tabel bladz. 55).	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 5 October 1950.

BAUDOUIN.

Vanwege de Koninklijke Prins :

De Minister van de Verkeerswezen,

P. W. SEGERS.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE PREMIER****Dépenses ordinaires****SECTION I***Ministère des Communications proprement dit***CHAPITRE PREMIER.****Dépenses d'administration générale****A. — DÉPENSES COURANTES****ARTICLE PREMIER.** — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.260.000 francs

Ce crédit se décompose comme suit :

- a) Indemnités de Cabinet
- b) Indemnités tenant lieu de traitements aux agents de Cabinet non fonctionnaires.

	A.	B.
Chef de Cabinet	57.600	—
Chef de Cabinet adjoint	43.200	—
Secrétaire de Cabinet	28.800	—
Secrétaire Particulier	—	140.280
Attachés	21.600	353.440
Personnel de Cabinet	314.680	297.776
	465.880	791.496
Total	1.247.376	
Arrondi à	1.260.000	
	=====	

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.***1. Services centraux.**

Crédit sollicité : 48.731.000 francs.

Crédit destiné au paiement des traitements et indemnités.

La réduction résulte des modifications apportées aux cadres des divers services compte tenu des promotions et nominations à accorder en 1951 et de l'intégration du pécule de vacances.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL EEN.****Gewone uitgaven****SECTIE I.***Eigenlijk Ministerie van Verkeerswezen.***EERSTE HOOFDSTUK.****Uitgaven van algemeen bestuur****A. — LOPENDE UITGAVEN.****ARTIKEL EÉN.** — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Uitvoering van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.260.000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

- a) Kabinetsvergoedingen.
- b) Vergoedingen in vervanging van de jaarwedden aan de agenten van het Kabinet die niet staatsbeambten zijn.

	A.	B.
Kabinetshoofd	57.600	—
Adjunct Kabinetshoofd	43.200	—
Secretaris van het Kabinet	28.800	—
Particulier Secretaris	—	140.280
Attachés	21.600	353.440
Personeel van het Kabinet	314.680	297.776
	465.880	791.496
Totaal	1.257.376	
Afgerond op	1.260.000	
	=====	

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.***1. Centrale diensten.**

Aangevraagd krediet : 48.731.000 frank.

Krediet bestemd voor de betaling van de wedden en vergoedingen.

De vermindering vloeit voort uit de wijzigingen aangebracht aan de kaders der verschillende diensten, rekening gehouden met de bevorderingen en benoemingen toe te kennen in 1951 en het opnemen van het vacatiegeld.

Le tableau I ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

2. Marine.

Crédit sollicité : 143.850.000 francs.

L'augmentation résulte :

- de l'attribution, à certains grades, de barèmes plus avantageux;
- de la revision de certaines situations;
- du relèvement des remises aux pilotes.

Le tableau 2 ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

3. Postes.

Crédit sollicité : 1.582.885.000 francs

Même justification que ci-dessus.

Le tableau 3 ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

ART. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 340.000 francs.

Crédit destiné à la liquidation des traitements et indemnités aux fonctionnaires mis en disponibilité, conformément aux dispositions légales régissant la matière y compris la marge de sécurité jugée indispensable, suite à la suppression de la clause de transfert.

2. Marine.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Même justification que ci-dessus.

Le tableau 4 ci-joint donne le détail des crédits.

3. Postes.

Crédit sollicité : 12.669.000 francs.

Même justification que ci-dessus.

Le tableau 5 ci-joint donne le détail des crédits.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 725.000 francs.

De hierbijgevoegde tabel 1 bevat de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 143.850.000 frank.

-De verhoging vloeit voort :

- uit de toewijzing, aan ettelijke graden, van voordeliger schalen;
- uit de herziening van zekere loopbanen;
- uit de verhoging der commissielonen van de loodsen.

Tabel 2 hierbij geeft de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 1.582.885.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Tabel 3 hierbij geeft de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd krediet : 340.000 frank.

Krediet nodig voor de vereffening van wachtgelden en vergoedingen aan het ter beschikking gesteld personeel overeenkomstig de ter zake geldende wettelijke bepalingen inbegrepen de zekerheidsmarge, ingevolge de schrapping van de bepalingen betrekking hebbende op de overdracht.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Hierbijgaande tabel 4 geeft de omstandige opgave der kredieten.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 12.669.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Hierbijgaande tabel 5 geeft de omstandige opgave der kredieten.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (inbegrepen de provisionele voorschotten).*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd krediet : 725.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Services généraux (avocats, avoués et médecins) fr.	680.000
Commissariat général du Tourisme (1 architecte-conseiller)	10.000
Office Central des Fournitures (1 expert-tailleur)	30.000
Aéronautique (médecins)	5.000
	725.000

2. Marine.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Honoraires des médecins.

3. Postes.

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Honoraires des médecins.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques du personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat).*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 1.045.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

Centrale Diensten (advokaten, pleitbezorgers en geneesheren) fr.	680.000
Commissariaat-Generaal voor Toerisme (1 bouwkundig adviseur)	10.000
Centraal bureau voor benodigdheden (1 deskundige kleermaker)	30.000
Luchtvaart (geneesheren)	5.000
	Fr. 725.000

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Erelonen van geneesheren.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Erelonen van geneesheren.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd krediet : 1.045.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions.	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse.	Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, etc.)	Autres indemnités (travaux insalubres, indemnités de vol, etc.)	TOTAL
	Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gemene examens en aan commissiën.	Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën of wegens hogere qualificering. Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premien. Kasvergoedingen.	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsverandering) enz.	Andere vergoedingen (ongezonde werken, vergoedingen voor vliegproeven).	TOTAAL
Services généraux — <i>Algemene diensten.</i>	99.500	150.000	10.000	—	259.500
Adm. Transports — <i>Bestuur van Vervoer.</i>	124.000	200.000	—	—	324.000
Off. Central Fournitures — <i>Centraal Bureau Benodigdheden</i>	—	36.000	—	—	36.000
Comm. général du Tourisme — <i>Comm. generaal voor Toerisme</i>	20.500	40.000	15.000	—	75.500
Adm. de l'Aéronautique — <i>Best. der Luchtvaart</i>	80.000	50.000	10.000	210.000	350.000
	324.000	476.000	35.000	210.000	1.045.000

En ce qui concerne les diverses commissions, il faut citer :

Commission paritaire linguistique;
Commission d'examens linguistiques;
Conseil d'appel disciplinaire;
Commission d'appel de l'Office des Transports par route;
Commission Nationale pour l'électrification des chemins de fer;
Comité consultatif des Tramways;
Comité consultatif des Transports par Route;
Commission de la coordination des Transports;
Conseil supérieur des Vacances ouvrières;
Conseil supérieur du Tourisme;
Comité supérieur de l'Aéronautique.

2. Marine.

Crédit sollicité : 3.700.000 francs.

1. Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions fr.	250.000
2. Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification	100.000
3. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales — Primes — Indemnités de caisse	2.055.000
4. Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, frais de mer).	1.103.000
5. Autres indemnités (coopération, travaux statistiques, service d'immigration etc.)	192.000
Fr.	3.700.000

3. Postes.

Crédit sollicité : 34.837.000 francs.

1. Indemnité pour fonctions supérieures au grade fr.	1.975.000
2. Indemnités de caisse	9.500.000
3. Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, etc.)	825.000
4. Indemnité de vélo	6.000.000
5. Indemnités de tri et de nuit	4.665.000
6. Primes d'encouragement et d'assiduité	7.300.000
7. Autres indemnités et primes.	4.572.000
Fr.	34.837.000

Wat de verschillende commissies betreft, dienen genoemd :

Paritaire taalcommissie;
Taalexamencommissie;
Raad van beroep inzake tuchtstraffen;
Commissie van beroep van het Bestuur voor het Wegvervoer;
Nationale Commissie voor de electrificatie der spoorwegen;
Comité van advies inzake tramwegen;
Comité van advies inzake Wegvervoer;
Commissie voor de coördinatie van het vervoer;
Hoge Raad voor Arbeidersvacantie;
Hoge Raad voor Toerisme;
Hoog Comité voor de Luchtvaart.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 3.700.000 frank.

1. Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën . fr.	250.000
2. Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën of wegens hogere qualificering	100.000
3. Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties — Premiën — Kasvergoedingen	2.055.000
4. Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsverandering, zeegeld)	1.103.000
5. Andere vergoedingen (coöperatie, statistieke werken, nederzettingsdienst)	192.000
Fr.	3.700.000

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 34.837.000 frank.

1. Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad.	1.975.000
2. Kasvergoedingen	9.500.000
3. Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsverandering, enz.)	825.000
4. Vergoeding voor gebruik van een rijwiel.	6.000.000
5. Sorteervergoeding en vergoeding voor nachtwerk	4.665.000
6. Aanmoedigings- en naarstigheidspremiën	7.300.000
7. Andere vergoedingen en premiën	4.572.000
Fr.	34.837.000

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 17.736.000 francs.

Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service . Indemnités et secours aux victimes d'accidents — Secours à d'anciens fonctionnaires et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre

Fr. 3.000.000

Œuvres sociales :

Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes » destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947.

8.083.000

Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Communications » destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947

1.549.000

Frais généraux de mess (eau, gaz, électricité). Frais d'administration, etc.

1.200.000

Rémunération du personnel occupé dans les mess, etc. (y compris les charges sociales)

3.904.000

Fr. 17.736.000

L'augmentation, par rapport à 1950 résulte :

de l'installation de plusieurs réfectoires en application de l'arrêté du Régent du 18 octobre 1945, portant règlement général des installations sanitaires dans les entreprises industrielles et commerciales, ainsi que dans les services publics ou d'utilité publique;

des activités qui seront instaurées au cours de l'exercice 1951.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 2.620.000 francs.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 17.736.000 frank.

Hulpgelden :

Hulpgelden, bij uitzonderlijke toestand, aan in dienst zijnde agenten. Vergoedingen en hulpgelden aan slachtoffers van ongevallen— Hulpgelden aan oud-ambtenaren en aan rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden

Fr. 3.000.000

Sociale diensten :

Toelage aan de V.Z.W.D. « Sociale Dienst der Posterijen » bestemd om de uitgaven te dekken rechtstreeks door deze vereniging gedaan, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 September 1947.

8.083.000

Toelage aan de V.Z.W.D. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » bestemd om de uitgaven te dekken rechtstreeks door deze vereniging gedaan, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 September 1947.

1.549.000

Algemene onkosten der eetzaal, (water, gas, electriciteit). Administratiekosten, enz.

1.200.000

Bezoldiging van in de eetzaal en cantines tewerkgesteld personeel, enz. (inbegrepen de sociale lasten).

3.904.000

Fr. 17.736.000

De verhoging, ten overstaan met 1950, vloeit voort uit :

— de inrichting van verscheiden eetzaal bij toepassing van het besluit van de Regent van 18 October 1945, houdende algemene regeling van de gezondheidsinstellingen in de industriële en commerciële ondernemingen alsmede in de openbare diensten en diensten van openbaar nut ;

— de bedrijvigheden die in de loop van het dienstjaar 1951 zullen ingesteld worden.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 2.620.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

	Eclairage, chauffage force motrice, eaux — <i>Verlichting, verwarming, gas, drijfkracht, water</i>	Affranchissement de correspondances, télégrammes et téléphones. — <i>Frankering van dienststukken, telegrammen en telefoon</i>	Transports, loyers, impositions, etc. — <i>Vervoer, huurgelden, belastingen, enz.</i>	TOTAL — TOTAAL
Hôtel Ministériel. - Services généraux — <i>Hotel van de Minister. - Algemene diensten</i>	165.000	400.000	30.000	595.000
Adm. des Transports — <i>Bestuur van Vervoer</i> . . .	80.000	175.000	20.000	275.000
Office Central des Fournitures — <i>Centraal Bureau voor Benodigdheden</i>	125.000	125.000	320.000	570.000
Commissariat général du Tourisme — <i>Comm. gener. voor Toerisme</i>	30.000	100.000	50.000	180.000
Adm. de l'Aéronautique — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	850.000	100.000	50.000	1.000.000
	1.250.000	900.000	470.000	2.620.000

La différence de crédit, par rapport à 1950, se justifie par la hausse des tarifs de l'électricité, du gaz, du téléphone, des raccordements téléphoniques nouveaux et des frais de déménagement des services de l'Office Central des Fournitures.

2. Marine.

Crédit sollicité : 1.400.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Eclairage, chauffage, gaz, force motrice, eau fr.	405.000
Affranchissement de correspondances, télégrammes, téléphones, communications radio-médicales.	820.000
Transports, impositions, etc. . . Fr.	175.000
Fr.	1.400.000

L'augmentation résulte de l'extension des locaux à Ostende (reconstruction)

3. Postes.

Crédit sollicité : 280.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Electricité, gaz, eau, etc.	120.000
Abonnements et communications téléphoniques	140.000
Divers	20.000
Fr.	280.000

Het verschil van de kredieten ten overstaan van 1950 spruit voort uit de verhoging van de tarieven van de electriciteit, gas en telefoon; de nieuwe telefoonverbindingen en de verhuizingskosten van de diensten van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.400.000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

Verlichting, verwarming, gas, drijfkracht, water fr.	405.000
Frankering van dienststukken, telegrammen en telefoon en radio-ge-neeskundige verbindingen	820.000
Vervoer, belastingen, enz. . . fr.	175.000
Fr.	1.400.000

De verhoging vloeit voort uit de uitbreiding der lokalen te Oostende (wederopbouw).

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 280.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Verlichting, gas, water, enz. . . . fr.	120.000
Abonnementen en telefoongesprekken	140.000
Verscheiden	20.000
Fr.	280.000

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'Office Central des Fournitures — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles — Impressions. — Reliures — Achat d'uniformes, etc.*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 3.829.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het Centraal Bureau voor Benodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen, enz.*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd krediet : 3.829.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Travaux et fournitures pour l'entretien et l'équipement des locaux, du matériel et du mobilier.	Fournitures de bureau acquises sans intervention de l'O.C.F.	Acquisition d'ouvrages et publications, abonnements aux journaux et publications officielles. Impressions. Reliures.	Achat d'uniformes	Affiliation à des organisations d'intérêt administratif.	TOTAL
	Werken en leveringen voor het onderhoud van de lokalen, het materieel en het meubilair.	Aankoop van bureelbenodigdheden zonder de tussenkomst van het C.B.B.	Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Drukwerk. Inbindingen.	Aankoop van uniformen	Aansluitingen van administratief belang.	TOTAAL
Hôtel Ministériel — Ministerieel Hotel	250.000	—	—	—	—	250.000
Services généraux — Algemene diensten	585.000	75.000	—	40.000	10.000	710.000
Administration Transports — Bestuur van Vervoer	405.000	40.000	—	125.000	30.000	600.000
Commissariat général du Tourisme — Comm. générale voor Toerisme	200.000	17.000	—	5.000	—	222.000
Office Central des Fournitures (y compris la Commission de réception) — Centraal Bureau voor Benodigdheden (inbegrepen de keurraad voor papier).	440.000	—	10.000	—	—	450.000
Bibliothèque — Bibliotheek	—	—	400.000	—	—	400.000
Adm. de l'Aéronautique — Bestuur der Luchtvaart	350.000	40.000	35.000	—	20.000	445.000
Ecureuses — Schuursters	752.000	—	—	—	—	752.000
	2.982.000	172.000	445.000	170.000	60.000	3.829.000

La différence par rapport à 1950 se justifie d'une part par l'augmentation des crédits suite à la hausse des prix des matières et d'autre part, par le transfert à l'article 28/5 d'un crédit de 720.000 francs pour l'exploitation des avions de service.

2. Marine.

Crédit sollicité : 1.800.000 francs.

Het verschil tegenover 1950 is gerechtvaardigd enerzijds, door de verhoging der kredieten ingevolge de stijging van de prijzen van de materialen, en anderzijds de overdracht naar artikel 28/5 van een krediet van 720.000 frank om de exploitatiekosten te dekken van de dienstvliegtuigen.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.800.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien fr.	1.075.000
Equipement	425.000
Fournitures de bureau	125.000
Acquisition d'ouvrages et journaux, etc.	90.000
Imprimés et reliures — uniformes	20.000
Ecureuses	65.000
Fr.	1.800.000

3. Postes.

Crédit sollicité : 10.284.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien fr.	524.000
Equipement	500.000
Acquisition d'ouvrages, journaux, etc.	85.000
Impressions et reliures	25.000
Ecureuses (260 à 13.92 fr. l'heure)	9.150.000
Fr.	10.284.000

L'augmentation résulte de l'extension du nombre d'écureuses.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 780.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Annuaire du personnel. . . . fr.	130.000
Rapport sur l'activité du Département	80.000
Bulletin technique de l'Aéronautique	100.000
Lois et règlements de l'Aéronautique	20.000
Impression cartes maritimes. . .	300.000
Arrêtés et règlements de navigation	60.000
Publications diverses de la Marine :	90.000
Fr.	780.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

Crédit sollicité : 76.077.000 francs.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud fr.	1.075.000
Uitrusting	425.000
Bureelbehoeften	125.000
Aanschaffen van werken, dagbladen, enz.	90.000
Drukwerken en inbindingen. — Uniformen	20.000
Schuursters	65.000
Fr.	1.800.000

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 10.284.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud fr.	524.000
Uitrusting	500.000
Aanschaffen van werken, dagbladen, enz.	85.000
Drukwerken en inbindingen	25.000
Schuursters (260 aan 13,92 fr. per uur)	9.150.000
Fr.	10.284.000

De verhoging vloeit voort uit de uitbreiding van het aantal schuursters.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 780.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Jaarboek van het personeel . . fr.	130.000
Verslag over de bedrijvigheid van het Departement	80.000
Technisch bulletin van de Luchtvaart	100.000
Besluiten en reglementen van de Luchtvaart	20.000
Afdrukken van zeevaartkaarten. .	300.000
Besluiten en reglementen van de Zeevaart	60.000
Allerhande publicaties van het Zee-wezen	90.000
Fr.	780.000

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.*

Aangevraagd krediet : 76.077.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Combustibles — Brandstoffen	Fournitures de bureau — Bureelbenodigdheden	Machines de bureau — Bureelmachines	Mobilier — Mobilier	Habillement — Kleding	TOTAL — TOTAAL
Hôtel ministériel — <i>Ministerieel Hotel</i>	30.000	—	—	—	—	30.000
Services généraux — <i>Algemene diensten</i>	215.000	275.000	75.000	150.000	—	715.000
Transports — <i>Vervoer</i>	95.000	300.000	72.000	30.000	—	497.000
Tourisme — <i>Toerisme</i>	40.000	120.000	20.000	20.000	—	200.000
Off. Central Fournitures (y compris la Commission de réception) — <i>Centraal Bureau Benodigdheden (inbegrepen de keurraad)</i>	170.000	500.000	860.000(1)	50.000	10.000	1.590.000
Aéronautique — <i>Luchtvaart</i>	250.000	220.000	20.000	200.000	—	690.000
Postes — <i>Posten</i>	11.500.000	37.159.000	5.000.000	2.700.000	13.000.000	69.359.000
Marine — <i>Zeewezen</i>	1.046.000	672.000	20.000	258.000	1.000.000	2.996.000
	13.346.000	39.246.000	6.067.000	3.408.000	14.010.000	76.077.000

(1) Y compris la location de machines comptables (800.000 fr.)

(1) Inbegrepen de huur van rekenmachines 800.000 fr.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Décomposition du crédit :

Frais de consommation . . . fr.	150.000
Frais d'entretien	200.000
Fr.	350.000

2. Mis à la disposition des Services Centraux (y compris les motos de l'Administration des Transports).

Crédit sollicité : 1.701.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Kosten van verbruik fr.	150.000
Kosten van onderhoud	200.000
Fr.	350.000

2. Ter beschikking gesteld van de Centrale Diensten (moto's inbegrepen van het Bestuur van vervoer).

Krediet aangevraagd : 1.701.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Acquisition de véhicules — Aankoop van voertuigen	Utilisat. des autos (consommation et entretien) — Gebruik van auto-rijtuigen (verbruik en onderhoud)	Acquisition de motos (1) — Aankoop van motorrijwielen (1)	Utilisation des motos — Gebruik van motorrijwielen	TOTAL — TOTAAL
Services généraux — <i>Algemene diensten</i>	—	150.000	—	—	150.000
Transports — <i>Vervoer</i>	120.000	678.000	50.000	500.000	1.348.000
Tourisme — <i>Toerisme</i>	—	80.000	—	—	80.000
Aéronautique — <i>Luchtvaart</i>	—	123.000 (2)	—	—	123.000 (2)
	120.000	1.031.000	50.000	500.000	1.701.000

(1) Motos en service à l'Office des Transports par route.

(1) Moto's in dienst van de Dienst van het Wegvervoer.

(2) Y compris 80.000 fr. pour les voitures de dépannage et transports de marchandises.

(2) Inbegrepen 80.000 fr. voor de depanneerwagens en vervoer van goederen.

3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées).

Crédit sollicité : 733.000 francs.

Décomposition du crédit :

Entretien et consommation des voitures de l'Etat fr. 120.000

Location de voitures

pour les services d'Anvers . . . 530.000

pour les services d'Ostende . . . 83.000

Fr. 733.000

La différence résulte de l'augmentation du kilométrage du transport des pilotes et des agents de la police maritime.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements etc.*

1. Services Centraux.

Crédit sollicité : 3.600.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).

Aangevraagd krediet : 733.000 francs.

Samenstelling van het krediet :

Onderhoud en verbruik van de autorijtuigen van de Staat . . . 120.000

Huur der autorijtuigen :

voor de diensten van Antwerpen. fr. 530.000

voor de diensten van Oostende . . 83.000

Fr. 733.000

Het verschil spruit voort uit de verhoging van het aantal kilometers voor het vervoer der loodsen en agenten van de Zeevaartpolitie.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 3.600.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Abonnem. sur les réseaux de transports. Réquisi- toires — Abonne- ments op het vervoernet. Opeisingen	Indemnités kilomé- triques — Kilome- trische vergoeding	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten.	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Autres transports — Ander vervoer	Total — Totaal
Services généraux — <i>Algemene diensten</i> .	—	78.000	115.000	300.000		493.000
Transports — <i>Vervoer</i>	—	132.000	575.000	100.000		807.000
Tourisme — <i>Toerisme</i>	75.000	70.000	230.000	100.000		475.000
Office Central des Fournitures — <i>Centraal Bureau voor Benodigdheden</i>	—	—	60.000 80.000	—	1.200.000	1.200.000 140.000
Aéronautique — <i>Luchtvaart</i>	—	—	60.000	250.000	175.000	485.000
	75.000	280.000	1.120.000	750.000	1.375.000	3.600.000

La réduction est consécutive à la suppression des crédits nécessaires au fonctionnement du bureau du délégué belge à l'O.A.C.I. (920.000 fr.) prévus à partir de 1951 au budget du Ministère des Affaires Étrangères, compensé par l'augmentation des crédits : frais de route et de séjour (210.000 fr.) suite au relèvement des indemnités en application des dispositions de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950; et l'extension de l'octroi de l'indemnité kilométrique aux inspecteurs du Commissariat Général du Tourisme.

Vermindering ingevolge de schrapping van de kredieten nodig voor de werking van het bureau van de Belgische afgevaardigde bij het O.A.C.I. (920.000 fr.) uitgetrokken vanaf 1951, op de begroting van Buitenlandse Zaken, vergoed door een verhoging der kredieten : reis- en verblijfkosten (210.000 fr.) ingevolge de verhoging der vergoeding bij toepassing van de bepalingen van het besluit van de Regent van 30 Maart 1950 en de uitbreiding van de toekenning van de kilometrische vergoeding tot de Inspecteurs van het Commissariaat Generaal voor Toerisme.

2. Marine.

Crédit sollicité : 2.724.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Abonnements et titres de transports divers fr.	126.200
Indemnités kilométriques	99.900

Frais de route et de séjour :

Bruxelles fr.	50.000
Anvers	213.000
Ostende	2.124.000
Missions à l'étranger	110.900

Fr. 2.724.000

L'augmentation résulte de l'application du nouveau régime aux pilotes (1.200.000 fr.) et l'ajustement des autres crédits.

3. Postes.

Crédit sollicité : 31.730.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Indemnités kilométriques . . . fr.	100.000
Frais de route et de séjour . . .	4.300.000
Frais d'intérim	6.200.000
Missions à l'étranger	25.000
Transport des agents	19.905.000
Transport de facteurs par tramways.	1.200.000

Fr. 31.730.000

Augmentation consécutive à l'application de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 modifiant le montant des indemnités et augmentation du nombre d'agents définitifs bénéficiant des billets de service.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 3.584.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Organisation de cours de langues. fr	450.000
Cours préparatoires aux examens.	50.000
Organisation de cours aux pilotes et patrons de bâtiments de plaisance.	8.000
Organisation de cours professionnels pour les agents des postes. . .	3.000.000
Epreuves psychotechniques . . .	76.000

Fr. 3.584.000

Augmentation des crédits (1.500.000 fr.) pour l'organisation des cours professionnels pour les agents des postes.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 2.724.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Abonnementen en diverse reisbewijzen	126.200
Kilometrische vergoeding . . . fr.	99.900

Reis- en verblijfkosten :

Brussel	50.000
Antwerpen	213.000
Oostende	2.124.000
Opdrachten in het buitenland . .	110.900

Fr. 2.724.000

De vermeerdering vloeit voort uit de toepassing van het nieuw regime der loodsen (1.200.000 fr.) en de aanpassing der andere kredieten.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 31.730.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Kilometrische vergoeding . . . fr.	100.000
Reis- en verblijfkosten.	4.300.000
Waarnemingskosten	6.200.000
Opdrachten in het buitenland . .	25.000
Vervoer van agenten	19.905.000
Vervoer van brievenbestellers per tram	1.200.000

Fr. 31.730.000

Verhoging ingevolge de toepassing van het Regentsbesluit van 30 Maart 1950 wijzigend het bedrag der vergoedingen en verhoging van het aantal vaste agenten die van dienstbiljetten genieten.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 3.584.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Inrichting van taalleergangen. . fr.	450.000
Examenvoorbereidende kursussen .	50.000
Inrichting van kursussen voor loodsen en schippers van plezierboten. .	8.000
Inrichting van beroepsleergangen voor het personeel van posterijen . .	3.000.000
Psychotechnische beproevingen .	76.000

Fr. 3.584.000

Verhoging van het krediet (1.500.000 fr.) voor de inrichting van de beroepsleergangen voor het personeel van posterijen.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.)*

Crédit sollicité : 683.000 francs.

Nécessaire à faire face à toute éventualité.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 776.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Organisation de transports automobiles (dépenses diverses, plaques, frais d'adjudication, etc.). . . fr.	65.000
2. Aéronautique : Dépenses pour le compte de tiers. Avions de service	560.000
3. Dépenses imprévues non libellées au budget Marine (achat d'une couronne pour le monument aux marins morts pour la patrie — fr. 1.000 — Inscriptions hypothécaires par application de l'art. 32 de la loi du 10 février 1908 (150.000 fr.). .	151.000
	776.000

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 10.945.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Transports (matériel pour les bureaux d'agrèation des châssis automobiles). fr.	125.000
2. Office Central des Fournitures : Achat d'un camion 3 T. pour le transport de meubles. 100.000 Achat de mobilier et réorganisation du service	200.000
	300.000
3. Tourisme — Organisation de nouveaux locaux	225.000
4. Aéronautique : locaux pour service médical et mobilier pour service d'études scientifiques	25.000
5. Marine : Matériel scientifique pour la pêche	250.000

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortspruitende uit werkongevallen, proceskosten, geldkosten, schadevergoedingen enz.).*

Aangevraagd krediet : 683.000 frank.

Nodig om aan iedere eventualiteit het hoofd te bieden.

ART.* 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 776.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1. Inrichting van het vervoer per autorijtuigen (allerlei uitgaven, rijplaten en aanbestedingskosten, enz.) . . . fr.	65.000
2. Luchtvaart : Uitgaven voor rekening van derden — Dienstvlieg- tuigen.	560.000
3. In de begroting niet met naam opgenomen onvoorziene uitgaven Zee- wezen (aankoop van een kroon voor het monument der gesneuvelde zee- lieden — 1.000 fr. — Hypotheek inschrijvingen bij toepassing van art. 32 van de wet van 10 Februari 1908 (150.000 fr.)	151.000
	Fr. 776.000

ART. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 10.945.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1. Vervoer (materieel voor burelen voor keuring van autochassis). fr.	125.000
2. Centraal bureau voor Benodigdheden : Aankoop van een auto- voertuig 3 T. voor het vervoer van meubelen. 100.000 Aankoop van mobilair en inrichting der dien- sten	200.000
	300.000
3. Toerisme — Inrichting der nieuwe lokalen	225.000
4. Luchtvaart : lokalen voor Genees- kundige Dienst en mobilair voor de Wetenschappelijke Studiedienst	25.000
5. Zeewezen : Wetenschappelijk ma- terieel voor de visserij.	250.000

6. Postes : Office des Chèques postaux :

Meubles métalliques . . .	1.500.000	
Machines diverses . . .	1.000.000	
Autres services :		
Camionnettes . . . fr.	750.000	
Mobilier et matériel . . .	3.500.000	
Machines diverses . . .	500.000	
		7.250.000

7. Service Social :

Installation, aménagement et équipement de mess et cantines pour les Postes	1.600.000	
Les autres services du Département	1.170.000	
		2.770.000

Fr. 10.945.000
=====

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat et de l'O.N.J.	500.000
---	---------

Crédit destiné à faire face à toute éventualité.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit conformément aux lois du 1^{er} février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948. (Art. 1, litt. C.)

Crédit sollicité : 11.000.000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat dans les intérêts dus par les bénéficiaires des prêts (2 % en moyenne).

2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics (art. 1 de la loi du 1^{er} février 1939 et la loi du 23 août 1948).

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

3. Pêche maritime : sociétés de crédits et sociétés d'assurance.

Crédit sollicité : 1.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

6. Posterijen : Postcheckambt :

Metalen meubelen . . .	1.500.000	
Diverse machines . . .	1.000.000	
Andere diensten :		
Vrachtwagens	750.000	
Mobilair en materieel . . .	3.500.000	
Diverse machines . . .	500.000	
		7.250.000

7. Sociale Dienst :

Instelling, inrichting en uitrusting van eetzaal en cantinen voor de Posterijen	1.600.000	
---	-----------	--

Andere diensten van het Departement	1.170.000	
		2.770.000

Fr. 10.945.000
=====

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Ereloon der advokaten belast met de verdediging der belangen van de Staat en de N.Z.V.	500.000
---	---------

Krediet nodig om aan elke eventualiteit het hoofd te bieden .

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Tussenkost van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door openbare kredietinstellingen, ingevolge de wetten van 1 Februari 1939 (art. 2) en van 23 Augustus 1948 (Art. 1, litt. C.)

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Krediet nodig om de tussenkost van de Staat te dekken in de interesten verschuldigd door de verkrijgers van leningen (gemiddeld 2 %).

2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare organismen (art. 1 van de wet van 1 Februari 1939 en van de wet van 23 Augustus 1948).

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

3. Zeevisserij : kredietmaatschappijen en verzekeringsmaatschappijen.

Aangevraagd krediet : 1.000 frank.

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

4. Subside au Comité de propagande pour la consommation du poisson.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

5. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

6. Commissariat général au Tourisme.

Crédit sollicité : 6.000.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Syndicats d'initiative fr.	1.400.000
Fédérations et Liges Touristiques	600.000
Stations thermales	3.500.000
Subventions facultatives	500.000
Fr.	6.000.000

Développement des organismes touristiques subordonnés.

7. Subvention pour promouvoir l'étude du matériel de transport.

Crédit sollicité : 5.000.000 francs.

En vue de favoriser l'industrie nationale de construction de matériel roulant et la recherche la plus rationnelle des moyens de transport, il a été décidé de créer une commission chargée de l'étude du matériel de transport : allègement, standardisation, mise au point des moteurs électriques, Diesel électrique, à turbine, etc.

Le crédit sollicité servira à intervenir dans les recherches scientifiques et industrielles et à payer la propagande intérieure et internationale en faveur des résultats obtenus et des réalisations.

8. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Crédit devant permettre d'indemniser l'« Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeover (IMALSO) » du chef de la suppression des péages dans les tunnels de l'Escaut.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

1. Intervention de l'Etat dans la réparation des accidents de travail survenus aux marins de commerce (faits de guerre).

Crédit sollicité : 1.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

4. Toelage aan het propagandacomité voor visverbruik.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

5. Staatstoelage aan het Comité voor Zeevaart-propaganda.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

6. Commissariaat generaal voor Toerisme.

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Verenigingen voor vreemdelingenverkeer	1.400.000
Toeristische federaties en liga's	600.000
Badplaatsen met warme bronnen	3.500.000
Facultatieve toelagen	500.000
Fr.	6.000.000

Ontwikkeling van de ondergeschikte toeristische organismen.

7. Toelage tot bevordering van de studie van het vervoermaterieel.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Ten einde het nationaal bedrijf van de constructie van rollend materieel en het zoeken naar de meest rationele exploitatie van de vervoermiddelen te bevorderen, heeft de Hogere Overheid besloten een Commissie op te richten voor het bestuderen van het vervoermaterieel : verminderen van het gewicht, standardiseren, verbeteren van de elektrische, Diesel elektrische, turbine-motoren, enz.

Het uitgetrokken krediet zal dienen om in de wetenschappelijke en industriële onderzoeken bij te dragen en om de binnenlandse en internationale propaganda tot bekendmaking van de bekomen resultaten en de verwezenlijkingen te bekostigen.

8. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Het krediet is bestemd om de « Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeover (IMALSO) » te vergoeden uit hoofde van de afschaffing van de tolgeden in de Scheldetunnels.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

1. Tussenkost van de Staat in de onkosten der arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden der koopvaardij (oorlogsfeiten).

Aangevraagd krediet : 1.000 frank.

Krediet nodig om in elke eventualiteit te voorzien.

2. Sécurité sociale des marins de commerce. Subvention à la Caisse de Secours et de Prévoyance des Marins naviguant sous pavillon belge.

Crédit sollicité : 12.750.000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement de la subvention de l'Etat à concurrence de 9.500.000 francs (5 p. c. sur 190.000.000 fr. de salaires) pour les pensions de vieillesse; de 1.400.000 francs (16 p. c. sur une dépense totale de 8.500.000 francs) pour la mutualité, et de 1.850.000 francs à titre d'intervention exceptionnelle (frais d'administration, octroi complémentaire de rente pour services pendant la guerre).

3. Participation de l'Etat dans les dépenses du « Pool » des Marins de Commerce (paiement des gages d'attente).

Crédit sollicité : 4.700.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour assurer le paiement des gages d'attente des marins.

Le crédit est établi comme suit :

Gages d'attente	fr. 12.000.000
Frais généraux	700.000
	Fr. 12.700.000
Recettes : 4 % des salaires. . . .	8.000.000
Reste fr.	4.700.000

4. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du Home pour marins belges à New-York.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Ce home créé pendant la guerre, à l'intention de nos marins est géré par le Consulat de Belgique à New-York. Compte tenu des services qu'il rend encore, il a été renoncé à la suppression du dit home. Les dépenses sont supportées par les armements belges exploitant les lignes sur New-York, moyennant intervention de l'Etat.

5. Tourisme. — Vacances ouvrières.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Subventions aux organismes de vacances ouvrières et aux institutions destinées à promouvoir le tourisme populaire.

2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden der koopvaardij. Toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag.

Aangevraagd krediet : 12.750.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de uitbetaling van de Staatstoelagen ten bedrage van 9.500.000 frank (5 t. h. op 190 miljoen fr. lonen) voor de ouderdomspensioenen; 1.400.000 frank (16 t. h. op een totale uitgave van 8.500.000 frank) voor de mutualiteit; en 1.850.000 frank ten titel van bijzondere tussenkomst (administratieve onkosten, bijkomende rente voor diensten gepresteerd tijdens de oorlog).

3. Deelneming van de Staat in de uitgaven van de « Pool » der zeelieden der koopvaardij (betaling der wachtgelden).

Aangevraagd krediet : 4.700.000 frank.

Krediet nodig om de uitbetaling te verzekeren van de wachtlonen der zeelieden.

Het krediet werd bepaald als volgt :

Wachtlonen	fr. 12.000.000
Algemene kosten	700.000
	Fr. 12.700.000
Ontvangsten : 4 % van de lonen	8.000.000
Blijft . fr.	4.700.000

4. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische Zeelieden te New-York.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Dit tehuis, ingericht tijdens de oorlog voor onze zeelieden, wordt beheerd door het Belgisch Consulaat te New-York. Rekening gehouden met de diensten dat het nog steeds bewijst, werd van de sluiting van het tehuis afgezien. De uitgaven worden gedragen door de reders die zeevaartrijnen op New-York exploiteren, mits tussenkomst van de Staat.

5. Toerisme. — Arbeidersvacanties.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Toelagen aan de organismen voor arbeidersvacanties en aan de instellingen tot bevordering van het volkstoerisme.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subside au « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Le subside est fixé, compte tenu de la participation d'autres pouvoirs publics.

2. Subsidies aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse et encouragement d'organismes de propagande maritime.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Le crédit a été légèrement augmenté en vue de pouvoir subsidier l'œuvre des « Schooltjalken » à Anvers.

3. Subside pour l'organisation de conférences pour pêcheurs.

Aucun crédit n'a été prévu pour 1951.

4. Comité de propagande aéronautique.

Crédit sollicité : 1.000.000 francs.

5. Bourses. — Prix. — Prêts.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Intervention du Département à l'occasion de manifestations sportives (challenges, meetings d'aviation, coupes, prix, etc).

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

1. Subvention à l'Œuvre « Apostolatus Maris » à titre d'intervention dans les frais de construction de son « Home pour Marins » à Anvers.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Le « Home » sis à Anvers est sous toit. Le coût s'élèvera à environ 13.500.000 francs.

L'œuvre a réuni une somme de 6.000.000 de frs. tandis que la Province d'Anvers est intervenue pour 3.000.000 de francs. Il est proposé une intervention de l'Etat de 2.000.000 de francs.

Le Home est spécialement aménagé en « club » et par sa nature constitue un complément nécessaire au « Zeemanshuis » de la ville d'Anvers.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

De toelage werd vastgesteld rekening gehouden met de deelneming der andere openbare machten.

2. Toelagen aan opvoedende werken ten bate van de zeelieden en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Het krediet werd licht verhoogd ten einde het werk der « Schooltjalken » te Antwerpen te kunnen subsidiëren.

3. Toelage voor het inrichten van voordrachten voor vissers.

Er werd voor 1951 geen krediet voorzien.

4. Comité voor Luchtvaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

5. Beurzen. — Prijzen. — Leningen.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Tussenkost van het Departement ter gelegenheid van sportieve manifestaties (wedstrijden, vliegmeetings, bekens, prijzen, enz.)

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

1. Toelage aan het werk « Apostolatus Maris » als tussenkost van de Staat in de kosten van oprichting van zijn « Tehuis voor Zeelieden » te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Het « Tehuis » gelegen te Antwerpen, is onder dak en de kostprijs zal ongeveer 13.500.000 frank bedragen.

Het werk heeft 6.000.000 frank ingezameld, terwijl de Provincie Antwerpen voor 3.000.000 frank tussengekomen is. Een staatsussenkost van 2.000.000 frank wordt voorgesteld.

Het « Tehuis » is bijzonder opgevat als « Club » en gezien zijn aard maakt het een noodzakelijk aanvulsel uit aan het « Zeemanshuis » van de Stad Antwerpen.

2. Subside à la ville d'Anvers à titre d'intervention de l'Etat dans les frais de reconstruction du « Zeemanshuis ».

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Le principe de l'intervention de l'Etat a été admis précédemment.

Un premier crédit, resté inutilisé, était prévu au budget extraordinaire de 1949.

Une deuxième tranche de 10.000.000 fr. est prévue au budget extraordinaire de 1950.

Le crédit sollicité actuellement représente une nouvelle tranche de l'intervention de l'Etat, évaluée à 30.000.000 de francs.

ART. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

1. Cotisation au Centre de Contrôle de radio-communications des services mobiles.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

2. Subventions à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir :

a) les frais d'exploitation du poste de Radiodiffusion de Léopoldville.

Crédit sollicité : 21.500.000 francs.,

b) les charges financières des emprunts.

Crédit sollicité : 22.170.000 francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

3. Conseil International de Copenhague pour l'exploitation de la mer.

Crédit sollicité : 120.000 francs.

Chiffre mis en rapport avec la dépense réelle.

4. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1950 de l'Office Central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.

Crédit sollicité : 175.000 francs.

Chiffre mis en rapport avec les dépenses réelles de l'organisme.

5. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord.

Crédit sollicité : 4.750.000 francs.

Même justification qu'à l'article 24/4.

2. Toelage aan de Stad Antwerpen ten titel van tussenkomst van de Staat in de kosten van heropbouw van het « Zeemanshuis ».

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Het principie van de Staatstussenkomst werd vroeger aangenomen.

Een eerste krediet, dat ongebruikt bleef, was voorzien op de buitengewone begroting van 1949.

Een tweede schijf van 10.000.000 fr. is voorzien op de buitengewone begroting van 1950.

Het thans gevraagde krediet vertegenwoordigt een schijf van de Staatstussenkomst geraamd op 30.000.000 frank.

ART. 24. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen).*

1. Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

2. Toelagen aan het N.I.R. ter bestrijding :

a) van de exploitatiekosten van het radiostation te Léopoldstad.

Aangevraagd krediet : 21.500.000 frank.

b) de financiële lasten van de leningen.

Aangevraagd krediet : 22.170.000 frank.

De redactie van het artikel duidt de aard der uitgave aan.

3. Internationale Raad van Kopenhagen voor het onderzoek van de zee.

Aangevraagd krediet : 120.000 frank.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven.

4. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1950 voor het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg, te Bern.

Aangevraagd krediet 175.000 frank.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven van het organisme.

5. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en veiligheid stations van de luchtvaart in de Noord Atlantische Oceaan.

Aangevraagd krediet : 4.750.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als onder artikel 24/4.

6. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (O.A.C.I.)

Crédit sollicité : 2.900.000 francs.

Même justification que ci-dessus.

7. Réduction des tarifs aériens aux membres des Chambres législatives.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Chiffre mis en rapport avec les besoins réels.

8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses ordinaires de la Régie des Voies Aériennes.

Crédit sollicité : 99.574.000 francs.

Crédit correspondant au budget du service en question.

9. Part d'intervention de l'Administration des Postes dans les frais du bureau international de Berne.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Chiffre mis en rapport avec les dépenses réelles.

10. Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la S.N.C.B.

Crédit sollicité : 1.100.000.000 francs.

Crédit sollicité pour compenser le déficit d'exploitation dans le cadre des conclusions de la Commission d'assainissement financier de la Société Nationale des Chemins de fer belges. La réduction progressive de cette intervention est envisagée.

11. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la S.N.C.B. du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail.

Crédit sollicité : 450.000.000 francs.

Crédit demandé pour couvrir les dépenses mises à charge de l'Etat dans le cadre des principes de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

12. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par les Sociétés ferroviaires, etc.

Crédit sollicité : 154.550.000 francs.

Crédit destiné à liquider les dépenses résultant des conventions conclues entre l'Etat et les sociétés intéressées dans le cadre des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Le crédit a été majoré, suite à l'augmentation du nombre de bénéficiaires.

6. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.)

Aangevraagd krediet : 2.900.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

7. Vermindering van Luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven.

8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwezen.

Aangevraagd krediet : 99.574.000 frank.

Krediet overeenstemmend met de begroting van de kwestige dienst.

9. Aandeel van het Bestuur van Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven.

10. Tussenkomst van de Staat in het exploitatie-tekort van de N.M.B.S.

Aangevraagd krediet : 1.100.000.000 frank.

Krediet aangevraagd om het exploitatietekort te vergoeden in het kader van de conclusie van de Commissie voor sanering van de financiële toestand van de N.M.B.S. De trapsgewijze vermindering van bedoelde tussenkomst wordt overwogen.

11. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de N.M.B.S. uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en weekabonnementen.

Aangevraagd krediet : 450.000.000 frank.

Krediet gevraagd om de uitgaven te dekken, ten laste gelegd van de Staat in het kader van de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.

12. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Spoorwegmaatschappijen, enz.

Aangevraagd krediet : 154.550.000 frank.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitende uit de overeenkomsten afgesloten tussen de Staat en de belanghebbende maatschappijen in het kader van de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.

Het krediet werd verhoogd, ingevolge de stijging van het aantal begunstigden.

13. Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation des réductions de tarifs de transport accordées à la demande de l'Etat à la métallurgie luxembourgeoise.

Crédit sollicité : 12.000.000 francs.

Pour couvrir la moins-value des recettes résultant pour la S.N.C.B. de l'application des tarifs fixés par le Gouvernement belge en faveur de la métallurgie luxembourgeoise.

CHAPITRE III.

TRAVAUX.

ART. 26. —

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Aéronautique. — Collaboration aux études concernant la réalisation d'une turbine à gaz. — Recherches aérodynamiques.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Pour couvrir les frais résultant des études entreprises en cette matière.

CHAPITRE IV.

AUTRES DEPENSES.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Crédit sollicité : 125.000 francs.

Crédit correspondant aux rétributions des membres du Comité de Surveillance.

2. Frais de surveillance de l'Institut National de Radiodiffusion.

Crédit sollicité : 125.000 francs.

Rétributions des membres du Comité de Surveillance.

3. Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents de travail.

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Ce crédit est nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer du chef d'accidents survenus avant la création de la S.N.C.B.

13. Vergoedingen verleend aan de N.M.B.S. wegens de vermindering van vervoertarieven op aanvraag van de Staat aan de Luxemburgse metaalnijverheid toegestaan.

Aangevraagd krediet : 12.000.000 frank.

Om de minderwaardige ontvangsten te dekken die voor de N.M.B.S. voortspruiten uit de toepassing van de door de Belgische regering ten voordele van de Luxemburgse metaalnijverheid vastgestelde tarieven.

HOOFDSTUK III.

WERKEN.

ART. 26. —

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Luchtvaart. — Medewerking aan de studie voor het verwezenlijken van een gasturbine. — Aerodynamische opzoekingen.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Nodig om de uitgaven te bestrijden verbonden aan de studiën ondernomen in deze zaak.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 28. — *Gewone uitgaven.*

1. Kosten van toezicht over de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

Krediet overeenstemmende met de bezoldiging van de leden van het Toezichtscmité.

2. Kosten van toezicht over het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep.

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

Bezoldiging van de leden van het Toezichtscmité.

3. Toepassing van het koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

Dit krediet is nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere Bestuur der Spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de N.M.B.S.

4. Commissariat Général au Tourisme : Publicité, propagande, expositions, etc.

Crédit sollicité : 10.000.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de l'activité du Service de propagande touristique, entre autres;

1. Publicité dans la presse belge et étrangère et par radio	fr. 3.000.000
2. Publications diverses	3.000.000
3. Expositions et foires	1.000.000
4. Films et photos	800.000
5. Maisons à l'étranger	2.000.000
6. Divers	200.000

Fr. 10.000.000

5. Aéronautique : Exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation des avions de service (y compris les primes des assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).

Crédit sollicité : 1.770.000 francs.

Approvisionnements courants pour les services d'exploitation, matières premières, outils, bois, carburants, lubrifiants, etc. Crédit mis en rapport avec les besoins du service compte tenu du transfert de l'article 10 du crédit (720.000 fr.) nécessaire à l'exploitation des avions de service.

6. Marine : Traction, matériel, exploitation.

Crédit sollicité : 78.000.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Combustibles, huiles, graisses	23.830.000
b) Autres matières, matériel, entretien, réparations, renouvellement. — Frais de représentation, de rapatriement, etc.	30.000.000
c) Pertes et avaries	1.230.000
l) Publicité, propagande, expositions, foires commerciales	2.500.000
e) Entretien du balisage et de l'éclairage de l'Escaut en territoire hollandais	2.330.000
) Emprunt de main-d'œuvre, (y compris les agents de la R. T. T.).	8.160.000
g) Entretien du phare du Cap Spartel (part de la Belgique)	100.000
i) Service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord (part de la Belgique)	600.000
) Enlèvement d'épaves	5.000.000
) Droits divers dans les ports anglais	4.250.000

Fr. 78.000.000

4. Commissariaat Generaal voor Toerisme : Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen, enz.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Krediet nodig om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de activiteit van de Propagandadienst voor Toerisme, onder andere :

1. Publiciteit in de Belgische en vreemde pers, en per radio . fr.	3.000.000
2. Diverse publicaties	3.000.000
3. Tentoonstellingen en beurzen	1.000.000
4. Filmen en foto's	800.000
5. Bijhuizen in het buitenland	2.000.000
6. Allerhande	200.000

Fr. 10.000.000

5. Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie der dienstvliegtuigen (inbegrepen de premiën der verzekeringen door de Staat onderschreven ten voordele van het vliegend personeel en passagiers).

Aangevraagd krediet : 1.770.000 frank.

Gewone bevoorrading voor de exploitatiediensten, grondstoffen, gereedschappen, hout, brandstoffen, smeermiddelen, enz. Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden van de dienst, rekening gehouden met de overdracht van art. 10 van de kredieten (720.000 fr.) nodig voor de exploitatie der dienstvliegtuigen.

6. Zeewezen : Trekdienst, materieel, exploitatie.

Aangevraagd krediet : 78.000.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Brandstoffen, olie, smeermiddelen	fr. 23.830.000
b) Andere stoffen, materieel, onderhoud, herstellingen, vernieuwing. — Representatiekosten, repatrieringskosten, enz.	30.000.000
c) Verlies en schade	1.230.000
d) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen en handelsforen.	2.500.000
e) Onderhoud van de bebakingen en verlichting van de Schelde op Hollands gebied.	2.330.000
f) Ontlening van werkkrachten (met inbegrip van de agenten van de R. T. T.)	8.160.000
g) Onderhoud van de vuurtoren van de Kaap Spartel (aandeel van België).	100.000
h) Patroeljedienst voor de waarnemingen van de ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan (Aandeel van België).	600.000
i) Ontruiming van wrakken	5.000.000
j) Diverse rechten in Engelse havens	4.250.000

Fr. 78.000.000

7. Postes : Exploitation, matériel, transports, etc.,

Crédit sollicité : 81.350.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, indemnité de loyer et de régie, etc.	fr. 15.000.000
b) Entretien et réparations des camionnettes postales et voitures postales, du matériel et du mobilier, achat de carburant, matériel et matières	29.500.000
c) Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures	15.440.000
d) Transport de dépêches postales (autobus, malles Ostende-Douvres mise en marche des trains postaux et avions, etc).	21.350.000
e) Pertes et avaries, indemnités du chef d'accidents et perte d'objets confiés à la poste	60.000
	Fr. 81.350.000

8. Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat.

Crédit sollicité : 6.200.000 francs.

La R. T. T. assure pour compte de l'Etat en matière de Radio-diffusion, le service de recherches des parasites et la police de l'éther.

Etant donné qu'il s'agit en l'occurrence de services de police qui ne donnent pas lieu à rémunération, il convient de défrayer la Régie des dépenses exposées par elle.

ART. 29 — Dépenses exceptionnelles.

1. Aéronautique : achat d'un nouvel avion de service.

Crédit sollicité : 4.000.000 de francs.

Devant les difficultés et les frais résultant d'une remise en état de vol de l'avion Junkers JU 52 OO-SND, ainsi que les dépenses qu'entraîne son équipement en matériel de bord, il est apparu plus avantageux d'acquérir un nouvel avion bi-moteur, léger, entièrement équipé. Au surplus les frais d'exploitation du nouvel appareil seront moins onéreux que ceux du « Junkers ».

7. Posterijen : Exploitatie, materieel, vervoer, enz.

Aangevraagd krediet : 81.350.000 frank.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

a) Verlichting, verwarming, telegrammen, telefoongesprekken, huur en regievergoedingen, enz.	15.000.000
b) Onderhoud en herstelling van camionnetten en postrijtuigen; van het materieel en van het mobilair; aankoop van brandstoffen, materieel en grondstoffen:	29.500.000
c) Onderhoud ten laste van de huurders en dagelijks onderhoud der lokalen, prestaties van derden, leveringen	15.440.000
d) Vervoer van postzakken (autobus, pakketboten Oostende-Dover, inleggen van posttreinen en vliegtuigen, enz.)	21.350.000
e) Verlies en schadeposten, vergoedingen voor ongevallen en verlies van stukken toevertrouwd aan de post	60.000
	Fr. 81.350.000

8. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de dienstverrichtingen uitgevoerd voor rekening van de Staat.

Aangevraagd krediet : 6.200.000 frank.

De R. T. T. verzekert voor rekening van de Staat inzake Radio-omroep de dienst der parasietopsporingen en de politie van de ether.

Aangezien het hier gaat over politiediensten die geen aanleiding geven tot vergelding past het de Regie vrij te houden van de door haar aangegane uitgaven.

ART. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

1. Luchtvaart : aankoop van een nieuw dienst-vliegtuig.

Aangevraagd krediet : 4.000.000 frank.

Gezien de moeilijkheden en de kosten verbonden aan het weder in staat stellen van het vliegtuig Junkers JU 52 OO — SND, alsmede de uitgaven die zouden voortvloeien uit zijn uitrusting met boordmaterieel, is het voordeliger gebleken een nieuw, licht, gans uitgerust tweemotorig vliegtuig aan te kopen. Darenboven zullen de exploitatiekosten van het nieuw apparaat min bezwarend zijn dan die van de « Junkers ».

2. Marine : Organisation du 6^{me} Congrès International du Sauvetage des naufragés à Ostende. Dépenses de toute nature.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

3. Intervention de l'Etat dans les frais d'érection d'un Monument National aux gens de mer.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Un Monument National à la mémoire de gens de mer tués à la guerre, sera érigé à Ostende. L'Etat interviendra dans les frais d'érection.

SECTION II

Enseignement

CHAPITRE PREMIER

Dépenses d'administration générale.

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1.

2. Marine.

Crédit sollicité : 5.546.000 francs.

Ce crédit est décomposé au tableau ci-annexé.

Chiffre mis en rapport avec les dépenses réelles, compte tenu de l'incorporation des crédits pour la liquidation du pécule des vacances.

ART. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1.

2. Marine.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Crédit destiné à faire face à toute éventualité.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat.)*

1.

2. Zeewezen : Organisatie van het 6^e Internationaal Congres voor de redding van schipbreukelingen te Oostende. Allerhande uitgaven.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Het opstel van het artikel geeft de aard van de uitgaven aan.

3. Tussenkost van de Staat in de oprichtingskosten van een Nationaal Monument aan de Zeeleden.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Een Nationaal Monument ter nagedachtenis der gesneuvelde zeelieden zal te Oostende opgericht worden. De Staat zal tussenkomen in de oprichtingskosten.

SECTIE II.

Onderwijs.

HOOFDSTUK EEN

Uitgaven van algemeen bestuur.

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 5.546.000 francs.

De samenstelling van het krediet is opgenomen in tabel hierbij.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven, rekening gehouden met de inlijving der kredieten nodig voor de vereffening van het vacantiégeld.

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gestelde personeelsleden.*

1.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Krediet bestemd om aan iedere eventualiteit het hoofd te bieden.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1.

2. Marine.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Jetons de présence aux jurys d'examen fr.	60.000
Indemnité pour port d'uniforme.	88.000
Frais de mer	25.000
Indemnité aux professeurs, chargés de cours	27.000
Fr.	200.000

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions redevances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Presentiegelden aan de jury's voor examens fr.	60.000
Vergoeding voor dienstkledij	88.000
Zeegeld	25.000
Vergoedingen aan de leraren, lesgevers	27.000
Fr.	200.000

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Eclairage, chauffage, Force motrice, Eau	Affranchissement de correspond., télégrammes et téléphones	Transports impositions, loyers et divers	TOTAL
	—	—	—	—
	Verlichting, verwarming, drijfkraft, water.	Frankering van dienststuk., telegrammen en telefoon	Vergoedingen belastingen, huurgelden en diverse	TOTAAL
Ecole supérieure de navigation à Anvers — <i>Hogere Zeevaartschool te Antwerpen</i>	92.000	500	1.500	94.000
Ecole de navigation à Ostende — <i>Zeevaartschool te Oostende</i>	65.000	14.000	2.500	81.500
Ecole de pêche à Heyst — <i>Visssersschool te Heyst</i> .	18.500	4.000	2.000	24.500
	175.500	18.500	6.000	200.000

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Crédit sollicité : 490.000 francs.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B.. Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

Aangevraagd krediet 490.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Entretien — <i>Onderhoud</i>	Equipement — <i>Uitrusting</i>	Fournitures — <i>Leveringen</i>	Acquisition d'ouvrages — <i>Aankoop van werken</i>	Imprimés et reliures — <i>Drukwerken en inbinding.</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
Ecole supérieure de navigation à Anvers — <i>Hogere Zeevaartschool te Antwerpen . .</i>	186.500	11.000	1.000	19.500	5.000	223.000
Ecole de navigation à Ostende — <i>Zeevaart- school te Oostende</i>	132.000	60.000	500	19.000	5.500	217.000
Ecole de pêche à Heyst — <i>Vissersschool te Heyst</i>	35.000	8.000	500	6.000	500	50.000
	353.500	79.000	2.000	44.500	11.000	490.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention
de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 780.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussen-
komst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 780.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Fournitures de bureau — <i>Bureel- benodigdheden</i>	Machines de bureau — <i>Bureel- machines</i>	Combustibles — <i>Brand- stoffen</i>	Habillement — <i>Dienst- kleding</i>	Mobilier — <i>Mobilair</i>	Total — <i>Totaal</i>
Ecole supérieure de Navigation à Anvers — <i>Hogere Zeevaartschool te Antwerpen . .</i>	30.000 }	45.000	245.000	—	—	290.000
Ecole de Navigation à Ostende — <i>Zeevaart- school te Oostende</i>		30.000	135.000	20.000	205.000	30.000 390.000
Ecole de Pêche à Heyst — <i>Vissersschool te Heyst</i>		—	45.000	—	25.000	70.000
	30.000	75.000	425.000	20.000	230.000	780.000

ART. 13. —

ART. 13. —

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de route, de séjour
de la mission et autres dépenses de même nature des
trois écoles.ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaat-
singen.*

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Dit krediet moet dekken : de reiskosten, de ver-
blijfkosten, de kosten van opdrachten en andere
uitgaven van dezelfde aard der drie scholen.

ART. 15. —

ART. 15. —

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour faire face à toute éventualité.

ART. 17-19. —

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS

ART. 20. —

ART. 21. —

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subside à l'Association Maritime Belge. Gestion de l'internat de l'Ecole supérieure de Navigation et du navire-école « Mercator ».

Crédit sollicité : 6.964.000 francs.

Crédit couvrant les dépenses de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers (3.060.000 fr.) et du navire-école (3.904.000 fr.)

2. Subside à l'Œuvre Royale de « l'Ibis »

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Crédit destiné à couvrir par voie de subside les dépenses de fonctionnement de l'Ecole de pêche pour orphelins de pêcheurs.

3. Subsidés aux Ecoles professionnelles de pêche.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Crédit nécessaire à subsidier l'enseignement professionnel de pêche organisé dans différentes localités de la côte.

Le crédit se décompose comme suit :

Traitements	fr. 1.500.000
Matières et frais d'exploitation. .	500.000
	Fr. 2.000.000

4. Bourses d'études aux élèves des écoles de navigation.

Crédit sollicité : 122.000 francs.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Krediet nodig om in alle eventualiteit te voorzien.

ART. 17-19.

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 20 —

ART. 21. —

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging. Bestuur van het Internaat der Hogere Zeevaartschool en het schoolschip « Mercator ».

Aangevraagd krediet : 6.964.000 frank.

Krediet dat de uitgaven dekt van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen (3.060.000 fr.) en van het schoolschip (3.904.000 fr.)

2. Toelage aan het Koninklijk werk « Ibis ».

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

Krediet bestemd om door middel van toelagen de werkingsuitgaven te dekken van de vissersschool voor wezen van vissers.

3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Krediet nodig om toelagen te verlenen aan het vakonderwijs voor visserij ingericht in verschillende localiteiten van de kust.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Wedden	fr. 1.500.000
Grondstoffen en exploitatiekosten .	500.000
	Fr. 2.000.000

4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.

Aangevraagd krediet : 122.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Bourses d'études — <i>Studiebeurzen</i>	Prix et récompenses — <i>Prijzen en beloningen</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
Ecole supérieure de navigation à Anvers — <i>Hogere Zeevaartschool te Antwerpen</i>	40.000	5.000	45.000
Ecole de navigation à Ostende — <i>Zeevaartschool te Oostende</i>	30.000	5.000	35.000
Ecole de pêche à Heyst — <i>Vissersschool te Heyst</i>	—	2.000	2.000
Ecoles professionnelles de pêche subsidiées — <i>Gesubsidieerde beroepsschool voor zeevisserij</i>	—	40.000	40.000
	70.000	52.000	122.000

ART. 23. —

ART. 24. —

ART. 25. —

ART. 26. —

ART. 27. —

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES

ART. 28. — *Dépenses courantes*.

1. Matériel, exploitation, y compris le navire-école « Mercator », combustibles, huiles, graisse, entretien, réparations, pertes, avaries. Entretien des élèves (nourriture, équipements, soins médicaux, etc.)

Crédit sollicité : 4.105.000 francs.

Nécessaire en ordre principal à couvrir les frais d'exploitation du navire-école « Mercator ».

TITRE II.

Dépenses résultant de la guerre.

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

ART. 323. —

1. Marine : Réparation des dommages résultant des accidents de travail survenus aux gens de mer pendant la période du 1^{er} septembre 1939

ART. 23. —

ART. 24. —

ART. 25. —

ART. 26. —

ART. 27. —

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 28. — *Gewone uitgaven*.

1. Materieel, exploitatie met inbegrip van het opleidingsschip « Mercator », brandstoffen, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies en schadeposten. Onderhoud der leerlingen (voeding, uitrusting, geneeskundige zorgen, enz.)

Aangevraagd krediet : 4.105.000 frank.

Nodig, in hoofdzaak, om de exploitatiekosten van het opleidingsschip « Mercator » te dekken.

TITEL II.

Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 323. —

1. Zeewezen : Vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen overkomen aan zee- lieden tijdens de periode van 1 September 1939

jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). — Subvention au Service de la Sécurité sociale des marins de commerce, section « Accidents maritimes en temps de guerre ».

Crédit sollicité : 11.000.000 de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Montant des rentes annuelles. . . . 9.192.000

Paiement probable en capital (max.
1/3) de ces rentes. 1.808.000

Fr. 11.000.000

2. Marine : Réparation des dommages résultant des accidents survenus aux gens de mer pendant la période du 1^{er} septembre 1939 jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). — Subvention au Service de la Sécurité sociale des pêcheurs, section « Accidents maritimes en temps de guerre ».

Crédit sollicité : 9.000.000 de francs.

Paiement des rentes et paiement en capital aux victimes ou leurs ayants droit, d'accident du travail en mer.

Les charges résultant de l'application de l'arrêté-loi du 26 octobre 1946, modifié par celui du 28 février 1947, sont intégralement supportées par l'Etat, moyennant abandon par la Caisse pendant cette période de la totalité de ses recettes.

Article 4 du projet de loi.

Le libellé de l'article 4 a été complété en vue d'éviter toute discussion lors de la perception des redevances afférentes au contrôle des hôtels par le Commissariat Général du Tourisme.

tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 Juni 1949). — Toelage aan de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de Zeelieden der Koopvaardij, afdeling « Zeeongevallen in Oorlogstijd ».

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Bedrag der jaarlijkse renten . . fr. 9.192.000

Waarschijnlijke betalingen in kapitaal
maximum 1/3) van de renten. . . 1.808.000

Fr. 11.000.000

2. Zeewezen : Vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 September 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 Juni 1949). — Toelage aan de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de vissers, afdeling « Zeeongevallen in oorlogstijd ».

Aangevraagd krediet : 9.000.000 frank.

Betaling der renten en betaling in kapitaal aan slachtoffers of hun rechthebbenden van arbeidsongevallen op zee.

De lasten voortvloeiende uit de toepassing van de besluitwet van 26 October 1946, gewijzigd bij die van 28 Februari 1947, wordt volledig gedragen door de Staat mits afstand door de gemeenschappelijke kas gedurende die periode van het totaal bedrag der ontvangsten.

Artikel 4 van het wetsontwerp.

De tekst van artikel 4 word aangevuld ten einde alle discussie te vermijden ter gelegenheid van het innemen der vergoedingen betreffende de controle van de hotels door het Commissariat-generaal voor Toerisme.

**Articles du budget de l'exercice 1950
pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1951.**

**Artikelen van de begroting voor het dienstjaar 1950
waarvoor geen krediet in 1951 werd aangevraagd.**

Art. de 1950 — Art. van 1950	LIBELLÉ — TEKST	Montant — Bedrag	Justification — Verantwoording
323-1	Marine : Parachèvement, à l'intervention de la Régie de la Marine, des navires en construction saisis par le Gouvernement — <i>Zee- wezen : Voltooiing door tussenkomst van de Regie van het Zeewezen, van in opbouw zijnde schepen door de Regering in beslag genomen.</i>	80.000.000	
2	Subvention à la Régie de la Marine — <i>Toelage aan de Regie van het Zeewezen</i>	53.000.000	
3	Garantie accordée par l'Etat aux opérations de l'Association d'Assurances Mutuelles Maritimes contre les Risques de Guerre (A.M.A.R.I.G.) (exécution des arrêtés royaux des 7 et 8 août 1939, modifiés par l'arrêté-loi du 27 février 1947) — <i>Waarborg door de Staat verleend aan de verrichtingen van de Vereniging van onderlinge Zeeverzekering tegen oorlogsriscico's (V.O.Z.O.R.) (uitvoering van de koninklijke besluiten dd. 7 en 8 Augustus 1939, gewijzigd door de besluitwet van 27 Februari 1947)</i>	191.000.000	Disparaît en 1951. Valt weg in 1951.
6	Exécution de la convention transactionnelle conclue avec M. Mestdag, propriétaire de Radio-Schaerbeek, en vue de réparer le préjudice qu'il a subi du chef de l'évacuation forcée de son installation en 1940. — <i>Uitvoering van de minnelijke schikking getroffen met de heer Mestdag, eigenaar van Radio-Schaerbeek, met het oog op de herstelling van de schade die hij heeft opgelopen ingevolge de verplichte ontruiming van zijn instelling in 1940.</i>	225.000	Idem.
8	Remboursement au comité de liquidation des organismes déclarés nuls, d'avances faites pour le Service des Transports Maritimes à Anvers. Crédit sollicité — <i>Terugbetaling aan het Vereffeningscomité der nietig verklaarde organismen, van voorschotten gedaan voor de Dienst van Overzees Vervoer te Antwerpen. Aangevraagd krediet</i>	19.716.000	
	TOTAL — TOTAAL	343.941.000	

TABLEAU I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Article - Artikel	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Barema Minimum Maximum		SERVICES GENERAUX — ALGEMENE DIENSTEN					
				Cadre — Kader	Effect.		Evaluation		
					Effect.		Raming		
					Ag. définitive. Vast. pers.	Ag. temporaire. Tijdel. pers.	Ag. définitive. Vast. pers.	Ag. temporaire. Tijdel. pers.	
3.1	Secrétaire général — <i>Secretaris-generaal</i>	291 600		1	1	—	291.600	—	
	Directeur général — <i>Directeur-generaal</i>	270 000		—	1	—	270.000	—	
	Inspecteur général — <i>Inspecteur-generaal</i>	249.600		—	—	—	—	—	
	Directeur d'administration — <i>Directeur van bestuur</i>	249.600		1	1	—	249.600	—	
	Commissaire général — <i>Commissaris-generaal</i>	249.600		—	—	—	—	—	
	Ingénieur en chef-directeur — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i>	192.720 à /tot 235.920		—	—	—	—	—	
	Conseiller juridique — <i>Rechtskundig adviseur</i>	163.920 à /tot 235.920		1	1	—	192.720	—	
	Conseiller chef de service — <i>Adviseur Diensthooft</i>	id.		1	—	—	—	—	
	Commissaire général adjoint — <i>Adjunct-Commissaris-generaal</i>	163.920 à /tot 207.120		—	—	—	—	—	
	Directeur — <i>Directeur</i>	id.		1	1	—	207.120	—	
	Conseiller juridique adjoint — <i>Adjunct Rechtskundig adviseur</i>	135.120 à /tot 192.720		1	1	—	135.120	—	
	Conseiller d'organisation — <i>Inrichtingsadviseur</i>	id.		1	1	—	135.120	—	
	Conseiller — <i>Adviseur</i>	id.		4	3	1	491.760	149.520	
	Inspecteur technique principal — <i>Eerste aanw. techn. inspecteur</i>	138.720 à /tot 171.120		—	—	—	—	—	
	Inspecteur principal — <i>Eerste aanw. inspecteur</i>	id.		—	—	—	—	—	
	Chef de division — <i>Afdelingshoofd</i>	127.920 à /tot 160.320		3	4	—	587.280	—	
	Chef traducteur — <i>Hoofdevertaler</i>	id.		1	—	—	—	—	
	Inspecteur technique — <i>Technisch inspecteur</i>	106.320 à /tot 160.320		—	—	—	—	—	
	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	id.		—	—	—	—	—	
	Inspecteur-comptable — <i>Inspecteur-boekhouder</i>	id.		—	—	—	—	—	
	Chef de bureau — <i>Bureauhoofd</i>	106.320 à /tot 149.520		2	1	—	149.520	—	
	Chef de bureau de dessin — <i>Tekenbureauhoofd</i>	id.		—	—	—	—	—	
	Ingénieur principal-Ingénieur — <i>Eerste aanw. ingénieur-Ingenieur</i>	113.520 à /tot 192.720		1	1	—	127.920	—	
	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120 à /tot 171.120		1	1	2	113.520	227.040	
	Bibliothécaire — <i>Bibliothecaris</i>	id.		2	1	—	—	99.120	
	Chef de section — <i>Sectiehoofd</i>	80.400 à /tot 149.520		—	—	—	—	—	
	Chef de dépôt-conservateur — <i>Magazijnmeesterbewaarder</i>	77.520 à /tot 135.120		—	—	—	—	—	
	Traducteur interprète — <i>Vertaler tolk</i>	77.520 à /tot 135.120		—	—	—	—	—	
	Inspecteur du Tourisme — <i>Inspecteur van Toerisme</i>	86.160 à /tot 106.320		—	—	—	—	—	
	Traducteur — <i>Vertaler</i>	77.520 à /tot 135.120		2	4	—	508.080	—	
	Conseiller artistique — <i>Kunstadviseur</i>	77.520 à /tot 120.720		—	—	—	—	—	
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureauhoofd</i>	76.080 à /tot 103.320		7	7	—	318.960	—	
	Moniteur d'organisation — <i>Inrichtingsmoniteur</i>	id.		2	2	—	160.800	—	
	Vérificateur-comptable — <i>Verificateur-boekhouding</i>	58.320 à /tot 106.320		—	—	—	—	—	

TABEL I

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ADMINISTRATION DES TRANSPORTS BESTUUR VAN HET VERVOER					OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN					COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR TOERISME					ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE BESTUUR DER LUCHTVAART				
Cadre Kader	Effect. Effect.		Evaluation Raming		Cadre Kader	Effect. Effect.		Evaluation Raming		Cadre Kader	Effect. Effect.		Evaluation Raming		Cadre Kader	Effect. Effect.		Evaluation Raming	
	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		

Article — Artikel	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Barema Minimum Maximum	SERVICES GENERAUX — ALGEMENE DIENSTEN				
			Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming	
				Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.
Rédacteur-comptable — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	49.200 à /tot 86.400	1	—	—	—	—	
Dessinateur -spécialiste — <i>Tekenaar-specialist</i>	id.	—	—	—	—	—	
Contrôleur — <i>Controleur</i>	49.200 à /tot 80.640	—	—	—	—	—	
Commis traducteur — <i>Klerk-vertaler</i>	id.	3	1	—	106.320	—	
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	id.	19	15	4	1.079.040	222.000	
Agent commercial — <i>Handelsagent</i>	id.	—	—	—	—	—	
Moniteur mécanographe — <i>Moniteur mecanograaf</i>	id.	1	1	—	68.400	—	
Dessinateur — <i>Tekenaar</i>	id.	—	—	—	—	—	
Sténo-dactylo-secrétaire — <i>Steno-typiste-secretaresse</i>	49.200 à /tot 86.400	2	3	—	235.920	—	
Dessinateur photographe — <i>Tekenaar-fotograaf</i>	46.320 à /tot 72.000	—	—	—	—	—	
Commis-secrétaire — <i>Klerk-secretaris</i>	id.	—	—	—	—	—	
Sténo-dactylographe — <i>Steno-typist</i>	id.	5	2	6	144.000	330.960	
Commis — <i>Klerk</i>	id.	14	14	3	835.440	149.520	
Dessinateur expéditionnaire — <i>Tekenaar-expeditionnair</i>	id.	2 T	—	—	—	—	
Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560 à /tot 59.520	6	—	2	—	93.600	
Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120 à /tot 58.080	1	2	—	113.280	—	
Chef huissier — <i>Hoofddeurwachter</i>	id.	2	2	—	113.280	—	
Classeur — <i>Klassccrder</i>	36.240 à /tot 56.640	2	1	1	49.440	43.680	
Huissier-messenger — <i>Deurwachter-bode</i>	34.800 à /tot 55.200	6	2	2	94 560	81.840	
Personnel de maîtrise et gens de métier et de service — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	14	9	5	563.440	242.160	
TOTAUX — TOTALEN		107 4 T	82	27	7.642.240	1.639.440	
					9.281.680		
Promotions de grade et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen in graad en bare-maverhogingen</i>						171.000	
Allocations de foyer — <i>Haardvergoeding</i>						320.000	
Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>						125.000	
Indemnité de naissance — <i>Geboortetoelagen</i>						25.000	
Allocations familiales — <i>Kindertoelagen</i>						400.000	
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste verplegingskosten en begrafeniskosten</i>						50.000	
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif (remboursement de la valeur de rachat des versements personnels) — <i>Ten laste nemen van de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden definitief benoemd (terugbetaling van de aankoopwaarde van de persoonlijke stortingen)</i>						20.000	
Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>						120.000	

ADMINISTRATION DES TRANSPORTS — BESTUUR VAN HET VERVOER					OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES — CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN					COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME — COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR TOERISME					ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE — BESTUUR DER LUCHTVAART				
Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming	
	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	86.400	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
18	13	5	885.120	288.480	4	4	—	313.440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	8	11	619.540	628.800	13	13	6	903.120	344.640	4	2	2	140.880	117.120	8	3	6	231.700	344.640
—	—	—	—	—	6 T	1	1	68.400	—	—	—	—	—	—	4 T	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	3	80.640	170.640
1	1	—	86.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 T	1	—	66.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	65.520	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	1	264.240	49.680	—	—	—	—	—
4	2	3	124.560	150.720	2	—	2	—	104.400	2	1	1	63.360	54.720	3	—	3	—	157.440
24	6	18	370.302	893.520	39	25	15	1.650.800	735.120	3	2	—	105.120	—	1 T	9	4	4	259.920
—	—	—	—	—	13 T	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 T	—	—	—	200.880
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	48.720	97.440
5	—	3	—	136.080	3	—	6	—	258.960	2	1	1	46.560	45.360	2	1	1	59.520	46.560
2	—	—	—	—	3 T	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	2	6	81.600	246.480	5	2	2	105.300	80.880	1	1	—	38.400	—	4	3	—	162.720	—
5	2	9	177.120	520.080	30	11	48	575.520	2.268.960	—	—	—	—	—	25	17	15	1.128.680	740.400
6 T	—	—	—	—	34 T	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 T	—	—	—	—
123	73	59	8.092.462	3.321.840	112	71	79	5.712.980	3.792.960	31	25	5	2.535.840	266.880	84	52	37	5.044.620	2.062.560
8 T	—	—	11.414.302	—	57 T	—	—	9.505.940	—	—	—	—	2.802.720	—	21 T	—	—	7.107.189	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 T	—	—	—	—
—	—	—	200.000	—	—	—	—	150.000	—	—	—	—	60.000	—	—	—	—	125.000	—
—	—	—	300.000	—	—	—	—	410.000	—	—	—	—	65.000	—	—	—	—	280.000	—
—	—	—	165.000	—	—	—	—	135.000	—	—	—	—	32.000	—	—	—	—	90.000	—
—	—	—	15.000	—	—	—	—	10.000	—	—	—	—	10.000	—	—	—	—	25.000	—
—	—	—	440.000	—	—	—	—	290.000	—	—	—	—	110.000	—	—	—	—	300.000	—
—	—	—	50.000	—	—	—	—	20.000	—	—	—	—	30.000	—	—	—	—	20.000	—
—	—	—	15.000	—	—	—	—	15.000	—	—	—	—	10.000	—	—	—	—	15.000	—
—	—	—	90.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70.000	—	—	—	—	—	—

Article — Artikel	DESIGNATION — AANWIJZING —	Barème — Barema Minimum Maximum	SERVICES GENERAUX — ALGEMENE DIENSTEN						
			Cadre — Kader	Effect. — Effect.		Evaluation — Raming		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.
				Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.		
	Cotisations patronales de l'Etat pour la pension au profit des agents temporaires — Bijdragen van de Staat voor pensioen der tijdelijke agenten.							130.000	
	Pécule de vacances — Vacantiegeld							125 000	
	TOTAUX — TOTALEN .							10.767.680	
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader		—	6	—			320 000	
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux — Vooruit- zichten voor het eventueel oprichten v. n. nieuwe diensten of betrekkingen.							352.540	
	TOTAUX — TOTALEN .							11.440.220	
	ARRONDIS — AFGEROND .							11.440.000	
	TOTAL GENERAL — ALGEMEEN TOTAAL								

ADMINISTRATION DES TRANSPORTS — BESTUUR VAN HET VERVOER					OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES — CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN					COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME — COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR TOERISME					ADMINISTRATION DE L'AÉRONAUTIQUE — BESTUUR DER LUCHTVAART				
Cadre — Kader	Effect.		Evaluation		Cadre — Kader	Effect.		Evaluation		Cadre — Kader	Effect.		Evaluation		Cadre — Kader	Effect.		Evaluation	
	Effect.		Raming			Effect.		Raming			Effect.		Raming			Effect.		Raming	
	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.		Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijd pers.		
			150.000					150.000					30.000				160.000		
			150.000					170.000					35.000				105.000		
			12.989.302					10.855.940					3.254.720				8.227.180		
6			340.000		*			823.900		1			57.000		17		739.880		
			13.329.302					11.679.840					3.311.720				8.967.060		
			13.330.000					11.680.000					3.312.000				8.969.000		
								48.731.000											
(*) Adaptation du nouveau cadre. — Aanpassing van het nieuw kader																			

(*) Adaptation du nouveau cadre — Aanpassing van het nieuw kader.

TABLEAU II.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. (Administration de la Marine.)

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel. (Bestuur van het Zeewezen.)

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
3	Directeur général — <i>Directeur-generaal</i>	1	1	—	270.000		270.000	—
	Ingénieur en chef-Directeur — <i>Hoofdinge- nieur-Directeur</i>	3	3	—	192.720	235.000	678.960	—
	Conseiller d'administration — <i>Administra- tief adviseur</i>	1	1	—	163.920	235.920	235.920	—
	Directeur — <i>Directeur</i>	5	6	—	163.920	207.120	1.069.920	—
	Commissaire maritime en chef — <i>Hoofdwater- schout</i>	2	2	—	149.520	192.720	327.840	—
	Ingénieur principal-Chef de service — <i>Eers- taanwezend ingenieur-Diensthooft</i>	1	1	—	149.520	207.120	207.120	—
	Conseiller — <i>Adviseur</i>	1	1	—	135.120	192.720	149.520	—
	Chef de division — <i>Afdelingshooft</i>	2	2	—	127.920	160.320	309.840	—
	Chef de service — <i>Diensthooft</i>	1	1	—	127.920	160.320	160.320	—
	Commandant — <i>Commandant</i>	7	7	—	127.920	160.320	1.057.440	—
	Conseiller nautique — <i>Scheepvaartkundig adviseur</i>	1	1	—	127.920	160.320	160.320	—
	Officier mécanicien-chef — <i>Officier hoofd- werktuigkundige</i>	1	1	—	127.920	160.320	160.320	—
	Commissaire maritime 1 ^{re} classe — <i>Water- schout 1^e klasse</i>	2	2	—	117.120	149.520	277.440	—
	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	2	1	—	106.320	160.320	138.720	—
	Chef de bureau principal — <i>Eerstaanwezend bureelhooft</i>	—	3	—	106.320	160.320	480.069	—
	Patron-pilote — <i>Loodsschipper</i>	13	6	—	106.320	160.320	961.920	—
	Chef de bureau — <i>Bureelhooft</i>	6	5	—	106.320	149.520	705.200	—
	Chef-pilote (ex-pilote) — <i>Chefloods (gewezen loods)</i>	7	6	—	106.320	149.520	875.520	—
	Pilote — <i>Loods</i>	211	195	—	106.320	149.520	25.449.600	—
	Commissaire maritime 2 ^e classe — <i>Water- schout 2^e klasse</i>	3	3	—	106.320	138.720	351.360	—
	Premier lieutenant — <i>Eerste luitenant</i>	8	8	—	106.320	138.720	882.960	—
	Commissaire adjoint à l'émigration — <i>Ad- junkt commissaris voor landverhuizing</i>	1	1	—	106.320	138.720	106.320	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Ingénieur et ingénieur principal — <i>Ingenieur en eerstaanwendend ingenieur</i> . . .	5	4	—	113.520	192.720	475.680	—
	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	2	1	1	99.120	171.120	113.520	120.720
	Hydrographe — <i>Hydrograaf</i>	1	1	—	91.920	156.720	138.720	—
	Receveur des droits maritimes — <i>Ontvanger der Zeevaartrechten</i>	1	1	—	91.920	120.720	123.120	—
	Chef pilote (non issu du cadre des pilotes) — — <i>Chefloods (niet gesproken uit het kader der loodsen)</i>	—	1	—	91.120	120.720	120.720	—
	Inspecteur maritime — <i>Zeevaartinspecteur</i>	7	7	—	84.720	142.320	949.440	—
	Officier mécanicien électricien — <i>Officier-verknuigkundige electricien</i>	1	1	—	81.840	139.440	96.240	—
	Conducteur-charpentier — <i>Conducteur-timmerman</i>	2	2	—	77.520	135.120	155.040	—
	Adjoint technique — <i>Technisch adjunkt</i>	2	2	—	77.520	135.120	248.640	—
	Adjoint technique temporaire — <i>Tijdelijk technisch adjunkt</i>	1	—	1	77.520	135.120	—	91.120
	Officier mécanicien — <i>Officier werktuigkundige</i>	20	20	—	77.520	135.120	2.269.200	—
	Lieutenant — <i>Luitenant</i>	7	5	2	68.880	114.960	344.400	137.760
	Commissaire de bord — <i>Purser</i>	5	5	—	68.880	114.960	475.440	—
	Technicien de la pêche — <i>Technicus van de Zeevisserij</i>	1	1	—	68.880	114.960	90.480	—
	Commissaire maritime 3 ^e classe — <i>Waterschout 3^e klasse</i>	8	4	4	86.160	106.320	344.640	353.280
	Chef-jaugeur — <i>Scheepsmeterbaas</i>	1	1	—	86.160	106.320	90.480	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhooft</i>	13	13	—	76.080	120.720	1.246.800	—
	Chef de dépôt — <i>Magazijnmeester</i>	1	1	—	76.080	120.720	99.120	—
	Sous-chef de bureau de dessin — <i>Onderbureelhooft-tekenaar</i>	—	1	—	76.080	120.720	117.120	—
	Pilote (Zeebrugge) — <i>Loods (Zeebrugge)</i>	8	5	—	76.080	120.720	413.520	—
	Pilote d'amont (non breveté) — <i>Bovenloods (niet gebreveteerd)</i>	4	2	—	76.080	120.720	189.600	—
	Pilote Gand-Terneuzen (non breveté) — <i>Loods Gent-Terneuzen (niet gebreveteerd)</i>	10	9	—	76.080	120.720	684.720	—
	Pilote Nieuport — <i>Loods Nieuwpoort</i>	2	2	—	76.080	99.120	172.320	—
	Jaugeur — <i>Scheepsmeter</i>	4	4	—	53.520	80.640	251.280	—
	Rédacteur-comptable — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	1	1	—	49.200	86.400	89.280	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif	Vast Temporaire Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
3	Rédacteur-dessinateur — <i>Opsteller-tekenaar</i>	1	1	—	49.200	86.400	89.280	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	35	29	9	49.200	92.160	2.062.700	534.240
	Rédacteur temporaire — <i>Tijdelijk opsteller</i>	2	—	2	49.200	92.160	—	108.000
	Sténo-dactylographe secrétaire — <i>Steno- typist secretaris</i>	1	—	—	49.200	86.400	—	—
	Dessinateur — <i>Tekenaar</i>	2	1	—	49.200	80.640	49.200	—
	Brigadier de la police maritime — <i>Brigadier van de zeevaartpolitie</i>	7	7	—	49.200	80.640	519.600	—
	Sténo-dactylographe — <i>Stenotypiste</i>	5	4	2	46.320	72.000	249.600	104.400
	Sténo-dactylographe temporaire — <i>Tijdelijk stenotypiste</i>	1	—	1	46.320	72.000	—	46.320
	Ticket-collector — <i>Ticket-collector</i>	15	4	11	46.320	72.000	244.800	554.880
	Agent de la police maritime — <i>Agent van de zeevaartpolitie</i>	23	10	15	46.320	72.000	646.560	814.320
	Pilote auxiliaire (Zeebrugge) — <i>Hulploods (Zeebrugge)</i>	3	3	—	46.320	72.000	168.960	—
	Pilote auxiliaire et élève pilote de rivière — <i>Hulploods en leerlingloods (rivier)</i>	17	12	—	63.360		760.320	—
	Pilote auxiliaire et élève pilote des Bouches de l'Escaut — <i>Hulploods en leerlingloods der Scheldemonden</i>	20	14	—	63.360		887.040	—
	Commis — <i>Klerk</i>	53	36	24	42.000	72.000	2.297.170	1.200.720
	Commis temporaire — <i>Tijdelijk klerk</i>	3	—	3	42.000	72.000	—	146.570
	Dessinateur-expéditionnaire — <i>Tekenaar- expeditionnair</i>	1	1	—	42.000	72.000	54.720	—
	Encaisseur — <i>Inkasseerder</i>	1	1	—	50.880	66.240	55.920	—
	Receveur de passage d'eau — <i>Ontvanger der veergelden</i>	3	2	—	50.880	66.240	131.360	—
	Dactylographe — <i>Typiste</i>	8	3	6	40.560	59.520	173.040	269.760
	Dactylographe temporaire — <i>Tijdelijk ty- piste</i>	2	—	2	40.560	59.520	—	87.520
	Elève pilote (Zeebrugge) — <i>Leerlingloods (Zeebrugge)</i>	3	3	—	40.560	59.520	133.440	—
	Elève pilote (Nieuport) — <i>Leerlingloods (Nieuwpoort)</i>	2	1	—	40.560	59.520	56.640	—
	Receveur auxiliaire de passage d'eau — <i>Hulpontvanger der veergelden</i>	4	2	—	45.120	58.080	113.940	—
	Aide jaugeur — <i>Hulpscheepsmeter</i>	5	5	—	45.120	58.080	250.080	—
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	7	7	—	34.800	55.200	351.720	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk		Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Huissier-messenger — <i>Deurwachter-bode</i> . . .	5	5	—		34.800	55.200	255.840	—
	Releveur de coupons — <i>Kaartjesafnemer</i> . . .	2	2	—		34.800	55.200	110.400	—
	Patron en chef 1 ^{re} classe — <i>Opperschipper 1^e klasse</i>	1	1	—		72.000	106.560	95.040	—
	Patron en chef 2 ^e classe — <i>Opperschipper 2^e klasse</i>	1	1	—		70.560	92.160	87.840	—
	Patron en chef (Anvers) — <i>Opperschipper (Antwerpen)</i>	1	1	—		70.560	92.160	98.560	—
	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe électricien — <i>Scheepswerktuigkundige 1^e klasse electricien</i>	1	1	—		72.000	106.560	86.400	—
	Technicien de l'hydrographie — <i>Technicus bij de hydrografie</i>	1	1	—		63.360	113.760	90.720	—
	Patron de la remorque — <i>Schipper bij de sleepdienst</i>	5	5	—		59.280	86.400	370.080	—
	Patron de bateau-phare — <i>Schipper bij de lichtschepen</i>	4	4	—		59.280	86.400	252.960	—
	Mécanicien de bord 1 ^{re} classe — <i>Scheepswerktuigkundige 1^e klasse</i>	45	45	—		59.280	86.400	3.478.280	—
	Machiniste de bateau-phare — <i>Machinist op de lichtschepen</i>	5	5	—		59.280	86.400	420.480	—
	Premier motoriste — <i>Eerste motorist</i>	6	6	—		59.280	86.400	510.720	—
	Brigadier 1 ^{re} classe — <i>Meestergast 1^e klasse</i>	4	4	—		59.280	86.400	316.560	—
	Second de la remorque — <i>Stuurman bij de sleepdienst</i>	6	8	—		54.960	80.640	471.120	—
	Patron à Anvers — <i>Schipper te Antwerpen</i>	32	28	—		54.960	80.640	1.846.320	—
	Patron-canotier — <i>Schipper-rocier</i>	6	6	—		54.960	80.640	347.040	—
	Motoriste — <i>Motorist</i>	23	23	—		54.960	80.640	1.743.000	—
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe électricien — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klasse electricien</i>	4	4	—		54.960	80.640	274.560	—
	Machiniste — <i>Machinist</i>	4	5	—		54.960	80.640	383.160	—
	Brigadier 2 ^e classe — <i>Meestergast 2^e klasse</i>	4	4	—		54.960	80.640	308.640	—
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klasse</i>	60	51	—		52.080	77.760	3.474.240	—
	Electricien spécialiste — <i>Electricien-specialist</i>	7	7	—		49.200	74.880	412.800	—
	Maitre — <i>Bootsman</i>	7	7	—		46.320	72.000	469.440	—
	Contremaitre charpentier — <i>Kwartiermeester-timmerman</i>	7	7	—		46.320	72.000	482.400	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Contremaitre surveillant — <i>Kwartiermeester-toezichter</i>	—	1	—	46.320	72.000	69.840	—
	Patron de la remorque à Nieuport — <i>Schipper bij de sleepdienst te Nieuwpoort</i>	—	1	—	46.320	72.000	72.000	—
	Second — <i>Stuurman</i>	7	3	—	46.320	72.000	211.680	—
	Machiniste-adjoint de bateau-phare — <i>Hulpmachinist bij de lichtschepen</i>	4	4	—	46.320	72.000	258.000	—
	Machiniste-adjoint à Anvers — <i>Hulpmachinist te Antwerpen</i>	4	2	—	46.320	72.000	137.520	—
	Motoriste-adjoint — <i>Hulpmotorist</i>	15	15	—	46.320	72.000	840.840	—
	Chef charpentier — <i>Leider van de timmerlieden</i>	2	2	—	44.880	69.120	129.600	—
	Chef forgeron — <i>Leider van de smeden</i>	1	1	—	44.880	69.120	66.960	—
	Chef chaudronnier — <i>Leider van de koperslagers</i>	2	2	—	44.880	69.120	133.920	—
	Chef ajusteur mécanicien — <i>Leider van de bankwerkerswerktuigkundigen</i>	2	2	—	44.880	69.120	138.240	—
	Chef tourneur — <i>Leider van de draaiers</i>	1	1	—	44.880	69.120	69.120	—
	Contremaitre chauffeur — <i>Kwartiermeester-stoker</i>	—	9	—	43.440	67.680	572.400	—
	Contremaitre de manœuvre — <i>Kwartiermeester</i>	13	13	—	42.000	66.240	815.040	—
	Conducteur de vedettes — <i>Vedestestuurman</i>	7	7	—	42.000	66.240	391.680	—
	Motoriste-adjoint Flessingue — <i>Hulpmotorist Vlissingen</i>	7	7	—	42.000	66.240	336.240	—
	Matelot charpentier — <i>Matroos-timmerman</i>	7	7	—	42.000	66.240	321.840	—
	Charpentier spécialiste — <i>Timmerman specialist</i>	19	18	—	42.000	66.240	1.013.040	—
	Ebéniste — <i>Meubelmaker</i>	3	3	—	42.000	66.240	165.840	—
	Chaudronnier — <i>Koperslager</i>	22	22	—	42.000	66.240	1.134.000	—
	Soudeur — <i>Lasser</i>	10	10	—	42.000	66.240	618.240	—
	Ajusteur mécanicien — <i>Bankwerker-werktuigkundige</i>	38	38	—	42.000	66.240	1.968.000	—
	Conducteur d'auto mécanicien — <i>Autobestuurder-werktuigkundige</i>	2	2	—	42.000	66.240	84.000	—
	Tourneur — <i>Draaier</i>	20	20	—	42.000	66.240	965.520	—
	Voilier-gréeur — <i>Zeilmaker-takelaar</i>	2	2	—	42.000	66.240	115.920	—
	Gardien de phare — <i>Lichttorenwachter</i>	3	3	—	42.000	66.240	194.400	—
	Signaleur de marées — <i>Tijseiner</i>	1	1	—	42.000	66.240	55.920	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Forgeron — <i>Smid</i>	10	10	—	42.000	66.240	520.400	—
	Chef menuisier — <i>Leider van de schrijnwerkers</i>	1	1	—	43.440	60.960	57.360	—
	Chef maçon — <i>Leider van de metselaars</i>	1	1	—	43.440	60.960	59.520	—
	Chauffeur — <i>Stoker</i>	84	85	—	42.000	59.520	4.961.820	—
	Chauffeur de bateau-phare — <i>Stoker bij de lichtschepen</i>	4	4	—	40.560	58.080	162.240	—
	Matelot rameur — <i>Matroos roeier</i>	36	25	11	40.560	58.080	1.362.860	473.760
	Matelot cuisinier — <i>Matroos-kok</i>	11	4	3	40.560	58.080	176.640	121.680
	Matelot — <i>Matroos</i>	330	211	89	40.560	58.080	11.220.520	3.764.640
	Menuisier — <i>Schrijnwerker</i>	3	3	—	40.560	58.080	177.600	—
	Peintre — <i>Schilder</i>	9	9	—	40.560	58.080	411.840	—
	Raboteur — <i>Schaver</i>	1	1	—	40.560	58.080	40.560	—
	Maçon — <i>Metselaar</i>	3	3	—	40.560	58.080	153.920	—
	Fraiseur — <i>Frezer</i>	1	1	—	40.560	58.080	40.560	—
	Foreur — <i>Boorder</i>	2	2	—	40.560	58.080	107.520	—
	Aide-signaleur de marée — <i>Hulptijseiner</i>	5	5	—	40.560	58.080	252.240	—
	Brigadier de manœuvre — <i>Voorman-arbeider</i>	2	2	—	39.120	53.280	102.960	—
	Sous-chef lameneur — <i>Onderbaas-bootjessjouwer</i>	2	2	—	39.120	53.280	106.560	—
	Aide-électricien — <i>Hulpelectricien</i>	6	6	—	39.120	53.280	280.560	—
	Lameneur — <i>Bootjessjouwer</i>	9	11	—	37.680	51.840	566.840	—
	Manœuvre de grue — <i>Arbeider aan de kranen</i>	2	2	—	37.680	51.840	92.880	—
	Frappeur — <i>Voorslaander</i>	7	7	—	37.680	51.840	339.920	—
	Taraudeur — <i>Tappensnijder</i>	1	1	—	37.680	51.840	37.680	—
	Aide-magasinier — <i>Hulpmagazijnier</i>	2	2	—	37.680	51.840	75.360	—
	Gardien — <i>Wachter</i>	14	7	—	36.720	50.640	334.460	—
	Passeur d'eau — <i>Veerman</i>	2	2	—	36.720	50.640	101.280	—
	Portier — <i>Portier</i>	1	1	—	36.720	50.640	51.840	—
	Matelot auxiliaire — <i>Hulpmatroos</i>	12	12	—	34.800	48.960	417.600	—
	Manœuvre — <i>Arbeider</i>	121	49	53	34.800	48.960	2.295.320	1.991.280
	Nettoyeur chaudières — <i>Ketelreiniger</i>	4	3	—	34.800	48.960	104.400	—
	Garçon de service — <i>Dienstjongen</i>	2	1	1	34.800	48.960	50.760	38.640

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	CATÉGORIE SPÉCIALE : BIJZONDERE CATEGORIE :							
	Garde-fanal (belge) — Lichttorenwachter (Belg)	4	—	4	Rémunérés par vacations Bezoldigd volgens dienstverlening			10.000
	Personnel de sauvetage — Redderspersoneel.	—	—	47	Idem			225.000
	TOTAUX — TOTALEN . . .	1734	1397	291			105.543.550	11.194.610
							116.738.160	
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — Benoemingen, bevorderingen, verhogin- gen, enz.						1.519.310	
	Remises aux pilotes — Commissielonen voor loodsen						11.000.000	
	Allocations de foyer — Haardgeld						3.585.360	
	Allocations de résidence — Standplaatsvergoeding.						298.080	
	Indemnité de naissance — Geboortetoelage						97.800	
	Allocations familiales — Gezinsvergoeding						5.014.236	
	Indemnité compensatoire — Compensatievergoeding						1.541.640	
	Pécule de vacances — Vacantievergoeding						1.710.000	
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles — Vergoeding voor laatste ziekte en begravenis						80.000	
	Cotisation patronale à la Sécurité Sociale — Patronale stortingen voor Sociale Verze- keringen						1.029.400	
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. — Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden, enz.						15.000	
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen van de telefonisten						202.000	
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux — Vooruit- zichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen						142.830.986	
							1.018.730	
	TOTAUX — TOTALEN.						143.849.716	
	Arrondi à — Afgerond op						143.850.000	

TABLEAU III
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. (Administration des Postes.)

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel. (Bestuur der Posterijen.)

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
3	Directeur général — <i>Directeur-generaal</i>	1	1	—	270.000		270.000	—
	Inspecteur général — <i>Inspecteur-generaal</i>	1	1	—	249.600		249.600	—
	Directeur d'administration — <i>Directeur van bestuur</i>	3	3	—	249.600		748.800	—
	Directeur technique (1) — <i>Technisch directeur (1)</i>	—	1	—	249.600		249.600	—
	Directeur régional — <i>Gewestelijk Directeur</i>	11	9	—	163.920	207.120	1.796.400	—
	Directeur — <i>Directeur</i>	3	2	—	163.920	207.120	399.840	—
	Directeur technique (1) — <i>Technisch Directeur (1)</i>	1	—	—	163.920	207.120	—	—
	Conseiller — <i>Adviseur</i>	2	2	—	135.120	192.720	368.000	—
	Inspecteur principal — <i>Eerstaanwezend inspecteur</i>	1	1	—	138.720	171.120	171.120	—
	Chef de division — <i>Afdelingshoofd</i>	12	18	—	127.920	160.320	2.933.760	—
	Percepteur principal — <i>Eerstaanwezend ontvanger</i>	18	22	—	106.320	160.320	3.478.720	—
	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	25	24	—	106.320	160.320	3.545.280	—
	Comptable au B.C.H. — <i>Rekenplichtige B.C.H.</i>	1	1	—	106.320	160.320	160.320	—
	Percepteur 1 ^{re} classe — <i>Ontvanger 1^e klas.</i>	90	69	—	106.320	149.520	7.985.600	—
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	30	43	—	106.320	149.520	6.310.560	—
	Inspecteur social — <i>Sociaal inspecteur</i>	1	1	—	106.320	149.520	149.520	—
	Percepteur-adjoint 1 ^{re} classe — <i>Adjunct-ontvanger 1^e klas</i>	34	13	—	91.920	120.720	1.450.560	—
	Ingénieur électricien, technicien, mécanicien — <i>Technisch ingenieur</i>	1	1	—	77.520	135.120	140.000	—
	Chef du service du timbre — <i>Diensthooft van het zegel</i>	1	1	—	77.520	120.720	120.720	—
	Percepteur 2 ^e classe — <i>Ontvanger 2^e klas</i>	154	148	—	77.520	120.720	16.238.560	—
	Chef de brigade 1 ^{re} classe — <i>Brigadechef 1^e klas</i>	4	1	—	77.520	120.720	138.720	—

(1) Le directeur technique bénéficie du traitement alloué aux directeurs d'administration.
De technische directeur geniet van de wedde toegekend aan de directeurs van bestuur.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif	Vast Temporaire	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Chef de section des comptes — <i>Sectiehoofd der rekeningen</i>	6	5	—	77.520	120.720	556.800	—
	Conservateur des approvisionnements — <i>Bewaarder der voorraden</i>	1	1	—	86.160	106.320	106.320	—
	Sous-chef de bureau de dessin — <i>Onderbureelhoofd van tekenen</i>	1	1	—	76.080	106.320	106.320	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	123	118	—	76.080	106.320	11.471.080	—
	Percepteur-adjoint 2 ^e classe — <i>Adjunct ontvanger 2^e klas</i>	125	100	—	76.080	106.320	9.052.000	—
	Chef de brigade 2 ^e classe — <i>Brigadechef van 2^e klas</i>	13	7	—	76.080	106.320	600.480	—
	Percepteur 3 ^e classe (nommé avant le 1-7-46) — <i>Ontvanger 3^e klas (benoemd voor 1-7-46)</i>	—	61	—	76.080	106.320	6.203.760	—
	Percepteur 3 ^e classe — <i>Ontvanger 3^e klas</i>	210	126	—	58.320	106.320	11.104.640	—
	Percepteur-adjoint 3 ^e classe — <i>Adjunct ontvanger 3^e klas</i>	200	162	—	56.880	86.400	15.012.940	—
	Chef de série — <i>Seriechef</i>	44	44	—	56.880	86.400	3.777.280	—
	Assistant social — <i>Sociaal assistent</i>	3	—	—	49.200	86.400	—	—
	Assistant social temporaire — <i>Tijdelijk sociaal assistent</i>	—	—	3	—	—	—	169.000
	Rédacteur comptable — <i>Opsteller rekenplichtige</i>	1	1	—	49.200	86.400	86.400	—
	Sténo-dactylographe-secrétaire — <i>Stenotypist-secretaris</i>	3	2	—	49.200	86.400	132.000	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	699	1086	—	49.200	80.640	84.453.400	—
	Rédacteur temporaire — <i>Tijdelijk opsteller</i>	—	—	76	—	—	—	4.180.000
	Percepteur 4 ^e classe — <i>Ontvanger 4^e klas</i>	207	135	—	49.200	80.640	10.658.060	—
	Dessinateur — <i>Tekenaar</i>	2	1	—	49.200	80.640	80.640	—
	Chef de série adjoint — <i>Adjunct seriechef</i>	31	31	—	49.200	80.640	2.242.960	—
	Surveillant de travaux — <i>Toeziener der werken</i>	2	2	—	49.200	106.320	182.880	—
	Sténo-dactylo — <i>Steno-typist</i>	5	5	—	46.320	72.000	329.760	—
	Commis — <i>Klerk</i>	3763	2147	—	42.000	72.000	128.742.880	—
	Commis temporaire — <i>Tijdelijk klerk</i>	—	—	387	42.000	72.000	—	18.189.000
	Sous-percepteur — <i>Onder-ontvanger</i>	687	469	—	42.000	72.000	28.024.100	—
	Vérificateur — <i>Naziener</i>	29	28	—	60.480	77.760	2.146.000	—
	Chef-facteur — <i>Hoofd-postbode</i>	58	58	—	56.880	72.000	3.825.000	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Dactylo — <i>Typist</i>	—	2	—	40.560	59.520	116.160	—
	Facteur-trieur — <i>Postbode-trieerder</i> . . .	761	380	—	48.000	66.240	23.354.000	—
	Interprète — <i>Taalman</i>	5	5	—	43.440	62.400	312.000	—
	Facteur-gérant de dépôt-relais — <i>Overdraag- kantoorkouder</i>	268	268	—	42.000	60.960	15.265.000	—
	Facteur des postes — <i>Postbode</i>	9301	9113	—	39.120	58.080	472.500.000	—
	Expéditionnaire — <i>Expeditionnair</i> . . .	189	172	—	39.120	58.080	9.322.000	—
	Expéditionnaire auxiliaire — <i>Hulp-expedi- tionnair</i>	—	—	30	39.120	58.080	—	1.330.000
	Classeur — <i>Klasseerder</i>	192	—	—	36.240	48.000	—	—
	Classeur temporaire — <i>Tijdelijk klasseerder</i> .	10	—	301	36.240	45.120	—	12.010.000
	Huissier-messenger — <i>Deurwachter-bode</i> .	34	—	—	39.120	58.080	—	—
		17367	14892	797				
			15.689					
	PERSONNEL OUVRIER : WERKLIEDENPERSONEEL :							
	GROUPE — GROEP 107 :							
	Chef d'atelier — <i>Werkmeester</i>	1	1	—	84.720	127.920	100.000	—
	GROUPE — GROEP 106 :							
	Sous-chef d'atelier — <i>Onderwerkmeester</i> . .	3	3	—	70.560	92.160	273.000	—
	GROUPE — GROEP 105 :							
	Technicien — <i>Technicien</i>	1	—	—	63.360	113.760	—	—
	Brigadier mécanicien — <i>Voorman werktuig- kundige</i>	2	1	—	59.280	86.400	76.000	—
	Brigadier électricien — <i>Voorman electricien</i> .	1	—	—	59.280	86.400	—	—
	GROUPE — GROEP 104 :							
	Conducteur de presse — <i>Persdrijver</i> . . .	11	10	—	50.640	86.400	839.000	—
	Linotypiste — <i>Linotypist</i>	7	6	—	50.640	86.400	502.000	—
	Galvanoplaste graveur — <i>Galvanoplast gra- veerder</i>	1	—	—	50.640	86.400	—	—
	Galvanoplaste — <i>Galvanoplast</i>	1	1	—	50.640	86.400	87.000	—
	Mécanicien spécialiste — <i>Werktuigkundige specialist</i>	1	1	—	50.640	86.400	64.000	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	GROUPE — GROEP 103 :							
	Imprimeur — <i>Drukker</i>	36	29	—	53.520	79.200	2.114.000	—
	Chef électricien — <i>Hooftelectricien</i> . . .	1	1	—	49.200	74.880	74.000	—
	Chef chauffeur d'auto — <i>Hooft autobestuurder</i>	5	5	—	46.320	72.000	307.000	—
	Mécanicien-électricien — <i>Werktuigkundige electricien</i>	3	3	—	46.320	72.000	212.000	—
	Chauffeur d'auto mécanicien — <i>Autobestuurder-werktuigkundige</i>	50	28	—	42.000	66.240	1.645.000	—
	Menuisier-ébéniste — <i>Schrijnwerker-meubelmaker</i>	2	4	—	42.000	66.240	226.000	—
	Electricien — <i>Electricien</i>	9	4	—	42.000	66.240	244.000	—
	Electricien temporaire — <i>Tijdelijk electricien</i>	—	—	3	42.000	66.240	—	147.000
	Mécanicien d'entretien — <i>Werktuigkundige voor onderhoud</i>	1	—	—	42.000	66.240	—	—
	Mécanicien-autos — <i>Auto-werktuigkundige</i> .	3	3	—	42.000	66.240	178.000	—
	Ajusteur — <i>Bankwerker</i>	1	1	—	42.000	66.240	60.000	—
	Conducteur d'autos — <i>Autobestuurder</i> .	25	5	—	40.560	58.080	261.000	—
	Chef ouvrier — <i>Eerste werkman</i>	2	2	—	40.560	58.080	115.000	—
	Magasinier — <i>Magazijnier</i>	8	7	—	40.560	58.080	363.000	—
	Menuisier — <i>Schrijnwerker</i>	4	4	—	40.560	58.080	196.000	—
	Chauffeur de chaudière — <i>Ketelstoker</i> . .	7	3	—	40.560	58.080	156.000	—
	GROUPE — GROEP 102 :							
	Ouvrier du timbre — <i>Werkman bij het zegel</i> .	26	23	—	39.120	53.280	1.112.000	—
	Ouvrier du timbre temporaire — <i>Tijdelijk werkman bij het zegel</i>	—	—	2	39.120	53.280	—	93.000
	Aide-magasinier — <i>Hulp magazijnier</i> . .	4	4	—	39.120	53.280	208.000	—
	Aide-électricien — <i>Hulp electricien</i> . .	1	1	—	39.120	53.280	48.000	—
	Aide-imprimeur — <i>Hulp drukker</i>	2	1	—	39.120	53.280	48.000	—
	Apprenti-imprimeur — <i>Leerjongen drukker</i> .	3	2	—	23.520	53.280	88.000	—
	GROUPE — GROEP 101 :							
	Apprenti-mécanicien-électricien — <i>Leerjongen werktuigkundige electricien</i>	3	3	—	39.600	53.520	160.000	—
	Garçon de service — <i>Dienstjongen</i> . . .	93	62	—	39.600	53.520	2.875.000	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Barèmes — Barema		Evaluation — Raming	
			Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	Minima	Maxima	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
	Garçon de service temporaire — <i>Tijdelijk dienstjongen</i>	10	—	—	—	—	—	—
	Ouvriers approvisionneurs — <i>Werkman bij de dienst van voorraden</i>	18	12	—	34.800	48.960	562.000	—
	Ecureuses (ancien régime) — <i>Schuursters (oud regiem)</i>	36	36	—	fr. 13,92 à l'heure per uur		940.000	
		382	266	5				
			271					
	AUXILIAIRES : HULPWERKLIEDEN :							
	GROUPE — GROEP 103 :							
	Mécanicien-électricien — <i>Werktuigkundige electricien</i>	—	—	2	46.320	57.360	—	96.000
	Electricien — <i>Electricien</i>	—	—	4	42.000	52.080	—	180.000
	Auto-mécanicien — <i>Auto-werktuigkundige</i>	—	—	11	42.000	52.080	—	496.000
	Conducteur d'autos — <i>Autobestuurder</i>	—	—	143	40.560	48.000	—	6.095.000
	Menuisier — <i>Schrijnwerker</i>	—	—	1	40.560	48.000	—	46.000
	Chauffeur de chaudières — <i>Ketelstoker</i>	—	—	5	40.560	48.000	—	215.000
	GROUPE — GROEP 102 :							
	Ouvrier du timbre — <i>Werkman bij het zegel</i>	—	—	23	39.120	44.880	—	951.000
	Aide-imprimeur — <i>Hulp drukker</i>	—	—	8	39.120	44.880	—	286.000
	Apprenti-imprimeur — <i>Leerjongen drukker</i>	—	—	11	23.520	39.120	—	343.000
	GROUPE — GROEP 101 :							
	Apprenti-mécanicien-électricien — <i>Leerjongen werktuigkundige electricien</i>	—	—	3	39.600	45.360	—	116.000
	Garçon de service — <i>Dienstjongen</i>	—	—	103	39.600	45.260	—	4.050.000
	Ouvrier du service d'approvisionnement — <i>Werkman bij de dienst van voorraden</i>	—	—	9	34.800	40.560	—	334.000
			323					
		17749	16283				900.803.540	49.326.000
							Arrondi à Afgerond op	950.129.000

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Evaluation — Raming
	Report. — Overdracht.	950.129.000
	Rémunération des facteurs surnuméraires et auxiliaires-facteurs — <i>Bezoldiging der boventallige bestellers en hulpbestellers</i>	219.000.000
	Rétribution des assistant(e)s du B.C.H. et des auxiliaires-employés — <i>Bezoldiging der assistenten van het B.C.H. en der hulpkrachtbeambten</i>	135.750.000
	Remises aux gérants d'agences et des bureaux auxiliaires — <i>Commissielonen aan de houders van agentschappen en aan de houders van hulpkantoren</i>	2.350.000
	Redevance pour l'exécution du service dans les bureaux communs (Chemins de fer et Poste) — <i>Tegemoetkoming voor het uitvoeren van de postdienst in de gemeenschappelijke kantoren (Spoorwegen, Post)</i>	2.100.000
	Coopération du personnel de la Régie des T.T. au service postal — <i>Medewerking van het personeel van de Regie van T.T.</i>	4.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif (remboursement de la valeur de rachat des versements personnels) — <i>In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door de stagedoende personeelsleden definitief benoemd (terugbetaling van de aankoopwaarde van de persoonlijke stortingen).</i>	250.000
	Promotions et augmentations réglementaires au 31 décembre 1950 et 30 juin 1951 — <i>Bevorderingen en weddeverhogingen op 31 December 1950 en 30 Juni 1951</i>	50.920.000
	Création de services et d'emplois nouveaux — <i>Inrichting van diensten en nieuwe betrekkingen</i>	8.010.000
	Indemnité familiale — <i>Familievergoeding</i>	84.295.000
	Indemnité de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>	1.536.000
	Indemnités de foyer et de résidence — <i>Haardvergoeding en standplaatsvergoeding</i>	71.715.000
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis</i>	350.000
	Indemnité de la mère au foyer — <i>Toelage voor de moeder in het gezin</i>	7.841.000
	Cotisations patronales à la Sécurité Sociale — <i>Patronale stortingen voor Sociale Verzekeringen</i>	16.635.000
	Pécule de vacances — <i>Vacantievergoeding</i>	32.000.000
	TOTAL — TOTAAL	1.582.885.000

TABLEAU IV
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. (Administration de la Marine).

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel. (Bestuur van het Zeewezen).

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Nombre prévu d'agents en disponibilité — Aantal agenten in beschikbaarheid	Evaluation — Raming
	AGENTS EN DISPONIBILITÉ. <i>TER BESCHIKKING GESTELDE AGENTEN.</i>		
4/2	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	1	34.196
	Pilote — <i>Loods</i>	1	112.140
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klasse</i> . . .	1	55.080
	Chauffeur — <i>Stoker</i>	2	71.528
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	5	272.944
	Allocations familiales — <i>Gezinsvergoeding</i>		—
	Indemnité de naissance — <i>Geboortetoelage</i>		—
	Indemnité compensatoire — <i>Compensatietoeslag</i>		4.800
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis</i>		4.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>		281.744
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>		300.000

TABLEAU V
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Nombre prévu d'agents en disponibilité — Aantal agenten in beschikbaarheid	Evaluation — Raming
4-3	SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN :		
	Agents en disponibilité — Ter beschikking gestelde agenten :		
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	1	120.420
	Percepteur de 1 ^{re} classe — <i>Ontvanger van 1^e klas</i>	1	112.180
	Percepteur de 2 ^e classe — <i>Ontvanger van 2^e klas</i>	2	180.420
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	6	510.840
	Percepteur adjoint de 2 ^e classe — <i>Adjunct ontvanger van 2^e klas</i>	3	170.280
	Percepteur de 3 ^e classe — <i>Ontvanger van 3^e klas</i>	5	389.240
	Percepteur adjoint de 3 ^e classe — <i>Adjunct ontvanger van 3^e klasse</i>	6	440.840
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	24	1.258.740
	Percepteur de 4 ^e classe — <i>Ontvanger van 4^e klas</i>	2	120.960
	Commis — <i>Klerk</i>	17	705.400
	Sous-percepteur — <i>Onder-ontvanger</i>	18	622.800
	Chef-facteur — <i>Hoofd-postbode</i>	1	54.000
	Facteur-trieur — <i>Postbode-trieeder</i>	4	201.060
	Facteur gérant D.R. — <i>Overdraagkantoorhouder</i>	6	262.300
	Facteur des postes — <i>Postbode</i>	138	6.621.300
	Expéditionnaire — <i>Expeditionnair</i>	3	140.160
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel :</i>		
	Sous-chef d'atelier — <i>Onderwerkmeester</i>	1	71.800
	Magasinier — <i>Magazijnier</i>	1	43.560
	Conducteur d'auto — <i>Autobestuurder</i>	1	43.560
	Garçon de service — <i>Dienstjongen</i>	2	40.140
	Allocations familiales — <i>Familievergoeding</i>		355.000
	Indemnité de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>		17.000
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begravenis</i>		160.000
	Indemnité à la mère au foyer — <i>Vergoeding voor de moeder aan de haard</i>		27.000
	TOTAL — <i>TOTAAL</i>		12.669.000

TABLEAU VI
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — BENAMING	Barème - Weddeschaal		Cadre	Kader	Effectif	Getalsterkte	Evaluation — Raming
		Minima	Maxima					
3	PERSONNEL ENSEIGNANT : ONDERWIJZEND PERSONEEL :							
	Directeur d'Ecole Supérieure de Navigation — <i>Bestuurder van de Hogere Zeevaartschool</i>	135.120	192.720	1	1			178.320
	Commandant de Navire-Ecole — <i>Commandant van het School-schip</i>	138.720	171.120	1	1			171.120
	Directeur d'Ecole de Navigation — <i>Bestuurder der Zeevaartschool</i>	127.920	160.320	1	1			160.320
	Premier lieutenant de Navire-Ecole — <i>Eerste luitenant van het Schoolschip</i>	109.200	141.600	1	1			109.200
	Médecin de Navire-Ecole — <i>Geneesheer van het Schoolschip</i> . .	127.920		1	1			127.920
	Chargé de cours d'Ecole Supérieure de Navigation — <i>Docent aan de Hogere Zeevaartschool</i>	127.920	192.720	—		1		48.180
	Chargé de cours d'Ecole Supérieure de Navigation — <i>Docent aan de Hogere Zeevaartschool</i>	99.120	171.120	10		8		283.140
	Professeur d'Ecole Supérieure de Navigation — <i>Leraar aan de Hogere Zeevaartschool</i>	91.920	156.720	5		5		599.280
	Chargé de cours d'Ecole Supérieure de Navigation — <i>Docent aan de Hogere Zeevaartschool</i>	83.280	140.880	—		1		33.312
	Aumônier de Navire-Ecole — <i>Almoezenier van het Schoolschip</i> .	90.480		1		1		90.480
	Officier-mécanicien de Navire-Ecole — <i>Officier-werktuigkundige van het Schoolschip</i>	84.720	142.320	1		1		120.720
	Professeur technique d'Ecole de Navigation — <i>Leraar techniek aan de Zeevaartschool</i>	77.520	135.120	3		3		354.960
	Directeur d'Ecole de Pêche de l'Etat — <i>Bestuurder van de Rijks-visserijschool</i>	87.600	133.680	1		1		120.720
	Lieutenant de Navire-Ecole — <i>Luitenant van het Schoolschip</i> .	71.760	117.840	3		3		215.280
	Directeur d'Ecole du soir — <i>Bestuurder van de Avondschool</i> . .	2.160 par heure	4.320 per uur	1		1		25.920
	Chargé de cours d'Ecole de Navigation — <i>Docent aan de Zee-vaartschool</i>	68.880	114.960	12		12		263.888
	Chargé de cours d'Ecole de Pêche de l'Etat — <i>Docent aan de Rijksvisserijschool</i>	68.880	114.960	4		4		111.618
	Professeur d'Ecole de Navigation — <i>Leraar aan de Zeevaartschool</i>	68.880	114.960	3		3		226.800
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	120.720	1		1		106.320
	Professeur d'Ecole de Pêche de l'Etat — <i>Leraar aan de Rijks-visserijschool</i>	54.960	103.440	2		2		116.640
	Chargé de cours d'Ecole du soir — <i>Lesgever aan de Avondschool</i> .	2.160 par heure	4.320 per uur	3		3		30.240

Art.	DÉSIGNATION — <i>BENAMING</i>	Barème - <i>Weddeschaal</i>		Cadre — Kader	Effectif — Getalsterkte	Evaluation — <i>Raming</i>
		Minima	Maxima			
	Surveillant-secrétaire — <i>Oozichter-secretaris</i>	49.200	86.400	2	1	82.320
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	5	5	262.800
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	34.800	55.200	2	2	112.500
	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe — <i>Scheepswerktuigkundige 1^e klasse</i>	59.280	86.400	2	2	157.920
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klasse</i>	52.080	77.760	7	4	293.720
	Maitre — <i>Bootsman</i>	52.080	77.760	2	1	73.440
	Contremaitre-charpentier — <i>Kwartiermeester-timmerman</i>	46.320	72.000	1	1	69.840
	Maitre-voilier — <i>Meester-zeilmaker</i>	46.320	72.000	1	2	126.720
	Quartier-maitre de pont — <i>Dekkquartiermeester</i>	42.000	66.240	4	1	64.080
	Chef-cuisinier — <i>Opperkok</i>	42.000	66.240	1	1	61.920
	Chauffeur — <i>Stoker</i>	42.000	59.520	3	5	286.080
	Matelot — <i>Matroos</i>	40.560	58.080	3	1	53.760
	Garçon de service — <i>Dienstjongen</i>	34.800	48.960	1	—	—
	Manœuvre — <i>Arbeider</i>	34.800	48.960	—	1	50.760
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>			89	82	5.190.238
	Augmentations et promotions régulières au 31 décembre 1949 et 30 juin 1950 — <i>Regelmatige wedde- verhogingen en bevorderingen op 31 December 1949 en 30 Juni 1950</i>					53.760
	Allocations de foyer — <i>Haardgeld</i>					82.560
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>					3.360
	Allocations familiales — <i>Gezinsvergoedingen</i>					106.896
	Indemnité compensatoire — <i>Compensatietoelage</i>					39.000
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begravenis</i>					4.000
	Pécule de vacances — <i>Vacatiegeld</i>					66.000
	TOTAL — <i>TOTAAL</i>					5.545.814
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>					5.546.000
						=====